



ACORD DE FINANȚARE
dintre Guvernul Republicii Moldova și Comisia
Europeană "Suport pentru implementarea
Acordului de Asocierea RM-UE"

Bruxelles, 24 iulie 2019



TRADUCERE OFICIALĂ

ACORD DE FINANȚARE

CONDIȚII SPECIALE

Comisia Europeană, denumită în continuare „Comisia, în numele Uniunii Europene, denumită în continuare „UE ”,

pe de o parte, și

Guvernul Republicii Moldova, denumit în continuare „partener ”,

pe de altă parte,

convin după cum urmează:

Articolul 1 — Natura acțiunii

- 1.1. UE este de acord să finanțeze, iar partenerul este de acord să accepte finanțarea următoarelor acțiuni:

Titlu: ”Suport pentru implementarea Acordului de Asociere RM-UE (ENI/2018/041-302, ENI/2018/041-547)”.

Această acțiune este finanțată din bugetul UE în temeiul următorului act de bază: Instrumentul European de Vecinătate.

- 1.2. Costul total estimat al acestei acțiuni este de 10 700 000 EUR, iar contribuția maximă a UE la această acțiune este de 9 250 000 EUR.

Partenerul nu cofinanțează acțiunea.

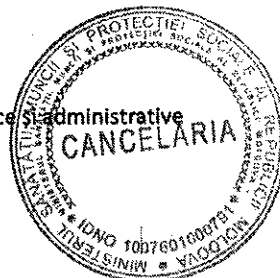
Acțiunea este cofinanțată prin cofinanțare comună de UN Woman și cofinanțarea estimată de către beneficiarii potențiali ai grantului. Distribuirea acestei contribuții financiare este prezentată în anexa I (Dispoziții tehnice și administrative).

Articolul 2 — Perioada de execuție

- 2.1. Perioada de execuție a prezentului acord de finanțare, după cum este definită în articolul 15 din Anexa II (Condiții generale), începe la data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare și se încheie la 84 luni după această dată.

- 2.2. Durata perioadei de punere în aplicare operațională este stabilită la 60 luni.

- 2.3 Perioada de încheiere este de 24 luni.



Articolul 3 — Date de contact

Toată corespondența privind punerea în aplicare a prezentului Acord de Finanțare se face în scris, făcând referire în mod expres la această acțiune în baza articolul 1 alineatul (1) din prezentele condiții speciale și se trimit la următoarele adrese:

a) pentru Comisie

DI Peter Michalko
Șeful Delegației UE în Republica Moldova
12, Kogalniceanu Street
MD-2001 Chișinău
Republica Moldova

b) pentru partener

Dna Maia SANDU
Prim-ministru al Republicii Moldova
1, Piata Marii Adunari Nationale
MD-2001 Chișinău
Republica Moldova

Articolul 4 — punctul de contact al OLAF

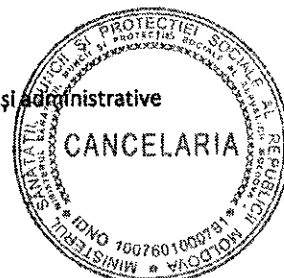
Punctul de contact al partenerului care are competența de a coopera direct cu Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) în vederea facilitării activităților operaționale ale OLAF este:

DI Valeriu Cupcea,
Șeful Direcției cooperare internațională,
Centrul Național Anticorupție,
198, Ștefan cel Mare Ave., MD-2004, Chișinău, Republica Moldova
Tel: + 373 22 257 351
GSM: + 373 797 43 505
E-mail: valeriu.cupcea@cna.md

Articolul 5 — Anexele

5.1. Acest acord de finanțare este compus din:

- (a) Prezentele condiții speciale;
- (b) Anexa I: Dispoziții tehnice și administrative, care detaliază obiectivele, rezultatele preconizate, activitățile, descrierea sarcinilor de execuție bugetară încredințate și bugetul pentru această acțiune;
- (c) Anexa II: Condiții generale;



(d) Anexa III: Model de raportare — nu se aplică și nu sunt incluse în prezentul acord de finanțare.

(e) Anexa IV: Model de declarație de gestiune — care nu se aplică și care nu este inclus în prezentul acord de finanțare.

5.2. În cazul unui conflict între, pe de o parte, dispozițiile din anexe și, pe de altă parte, dispozițiile prezentelor condiții speciale, acestea prevalează. În cazul unui conflict între, pe de o parte, dispozițiile anexei I (Dispoziții tehnice și administrative) și, pe de altă parte, dispozițiile anexei II (Condiții generale), prevalează dispozițiile din anexa II (Condiții generale).

Articolul 6 — Intrarea în vigoare

Prezentul Acord de Finanțare intră în vigoare la data la care Comisia primește o notificare din partea Partenerului prin care confirmă finalizarea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia. Comisia informează Partenerul cu privire la data primirii acestei notificări. Prezentul acord de finanțare nu va intra în vigoare dacă o astfel de notificare nu este primită de către Comisie până la 31 decembrie 2019 cel târziu. În acest caz, intrarea în vigoare la primirea notificării ratificării constituie încheierea finanțării acordului menționat la articolul 114 alineatul (2) din Regulamentul financiar 2018 și trebuie să aibă loc până la 31 decembrie 2019.

Întocmit în două exemplare originale, o copie fiind transmisă Comisiei și o copie partenerului.

Din partea țării partenere:

Excelența Sa Mala SANDU

Prim ministru al Republicii Moldova

Din partea Comisiei:

DI Lawrence MEREDITH

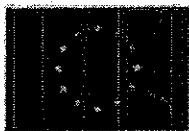
Director — Vecinătatea estică și
Fortificarea capacităților instituționale
Direcția Generală Vecinătate și Negocieri
privind Extinderea

Semnătura:

Semnătura:

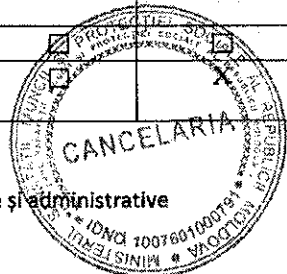
Data:

Data:



ANEXA 1: Dispoziții legale și administrative

1. Titlul/act de bază/număr CRIS	Sprijin pentru punerea în aplicare a Acordului de asociere UE-Moldova Număr CRIS: ENI/2018/041-302, ENI/2018/041-547 finanțate în temeiul Instrumentului european de vecinătate			
2. Zona care beneficiază de acțiune/localizare	Republica Moldova Acțiunea se desfășoară la următoarea locație: întregul teritoriu al Republicii Moldova			
3. Documentul de programare	Cadrul unic de sprijin pentru Suportul UE pentru Republica Moldova 2017-2020			
4. Sector de concentrare/domeniu tematic	Sprijin complementar	DEZV. Ajutoarele: DA		
5. Sumele în cauză	Costul total estimat: 10 700 000 EUR Valoarea totală a contribuției de la bugetul UE de 9 250 000 EUR Această acțiune este cofinanțată din contribuții mixte de către UN Women, în sumă de 250 000 EUR Cofinanțarea estimată de către potențialii beneficiari de granturi: 1 200 000 EUR			
6. Modalități de ajutor (e) și modalitatea de implementare (e)	Gestiunea directă — atribuirea directă (granturi) Gestiunea directă — Direcția Generală Educație, Tineret, Sport și Cultură Gestiune indirectă cu o organizație internațională (Entitatea Națiunilor Unite pentru Egalitatea de Gen și Emanciparea Femeii (UN Women))			
7 a) DAC codul (codurile)	150 AUTORITĂȚILE GUVERNAMENTALE ȘI SOCIETATEA CIVILĂ 151 guvernul și societatea civilă, în general 15170 de organizații și instituții pentru egalitatea femeilor 15180 Eradicarea violenței împotriva femeilor și a fetelor			
b) Main Canalul de livrare	42000 Comisia Europeană 41146 AL UN WOMEN			
8. Markerii din CRIS și formularul CAD)	Obiectivul general de politică	Nu sunt vizate	Obiectivul semnificativ	Obiectivul principal
	Participarea la dezvoltarea/buna guvernare	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>
	Ajutor pentru mediu	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Egalitatea de gen (inclusiv Femeile Pentru Dezvoltare)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



	Dezvoltarea comerțului	X		<input type="checkbox"/>
	Reproductivă, maternă, New născut și sănătatea copiilor	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Convenția markerii Rio	Nu sunt vizate	Obiectivul semnificativ	Obiectivul principal
	Diversitatea biologică	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Combaterea deșertificării	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Atenuarea schimbărilor climatice	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Adaptarea la schimbările climatice	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.Programul „Bunuri publice globale și provocări globale” (GPGC), cu inițiativele emblematicale ale strategiei tematice	N/A			
10.ODD	Obiectivul 5:Realizarea egalității de gen și emanciparea tuturor femeilor și fetelor			

REZUMAT

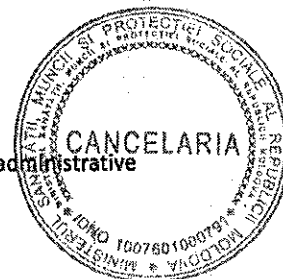
Acordul de asociere UE-Moldova subliniază necesitatea unor reforme prioritare esențiale legate de democrație, statul de drept, drepturile omului și libertățile fundamentale, buna guvernare, existența unei economii de piață funcționale și dezvoltarea durabilă. Acest program este în conformitate cu prioritățile Parteneriatului estic, obiectivele din cadrul unic de sprijin 2017-2020 pentru Republica Moldova, Uniunea Europeană — Republica Moldova privind Acordul de asociere și în programul de asociere.¹²³ Aceasta va sprijini, de asemenea, punerea în aplicare a Parteneriatului estic „20 de rezultate scontate pentru 2020”.⁴ Activitățile propuse vor sprijini punerea în aplicare a priorităților identificate în strategia de cooperare pentru dezvoltare comună europeană (documentul de programare).

¹Cadrul unic de sprijin pentru sprijinul UE pentru Moldova (2017-2020):https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/sites/near/files/single_support_framework_2017-2020.pdf

²Acordul de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte.JO L 260, 30.8.2014, p. 4.

³JO L 215, 19.8.2017, p. 3.

⁴Parteneriatul estic — 20 de rezultate scontate pentru 2020 Axarea pe principalele priorități și rezultate concrete:https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/swd_2017_300_f1_joint_staff_working_paper_en_v5_p1_940530.pdf



Propunerea de „Sprijin pentru punerea în aplicare a Acordului de asociere UE-Moldova” este finanțată în temeiul rubricii de măsuri complementare de Cadrul unic de sprijin dedicat punerii în aplicare a angajamentelor prioritare care decurg din Acordul de asociere cu UE.

Programul abordează două domenii: (i) participarea Moldovei la programele UE; și (ii) egalității de gen (inclusiv sprijinul pentru organizațiile societății civile).

Asistența va urmări să sprijine instituțiile guvernamentale de a participa la proiecte comune în cadrul programelor UE. Acțiunea urmărește, de asemenea, să sprijine guvernul și autorităților publice locale în abordarea chestiunilor legate de egalitatea de gen, atât la nivel național, cât și la nivel local, precum și oferirea unor servicii mai bune pentru victimele violenței domestice. Responsabilizarea organizațiilor societății civile active în domeniul egalității între femei și bărbați și lupta împotriva violenței domestice se vor căuta.

DESCRIEREA ACȚIUNII

Obiective/rezultate

Acest program este relevant pentru Agenda 2030. În primul rând, aceasta contribuie la realizarea progresivă a ODD nr. 5, dar promovează, de asemenea, progresele înregistrate în ceea ce privește obiectivele 3 și 4. Acesta nu implică un angajament din partea Republicii Moldova care beneficiază de acest program.

Obiectivul general este de a sprijini punerea în aplicare a Acordului de asociere UE-Republica Moldova.

Obiectivele specifice (OS) ale acestei acțiuni sunt:

SO1: Să sprijine participarea Moldovei la programele UE.

SO2: Să promoveze egalitatea de gen și emanciparea femeilor prin consolidarea punerii în aplicare a integrării perspectivei de gen în politicile publice locale, și să combată violența domestică afectează femeile și copiii.

Acțiunea va obține următoarele rezultate:

Rezultatul 1: Participarea Republicii Moldova la programele UE este consolidată.

Rezultatul 2: Egalitatea de gen este promovată și integrată în elaborarea politicilor la nivel local și luarea deciziilor.

Rezultatul 3: Victimele violenței domestice au un acces sporit la servicii eficace survivor-focused multidisciplinare și prevenirea violenței este pilotată în școlile și comunitățile locale.

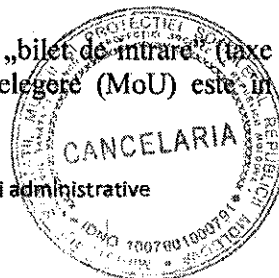
Principalele activități

În cadrul SO 1/Result 1

Componenta 1: O mai mare participare a Republicii Moldova în programele UE

Activitatea 1.1: Rambursarea de taxe de participare

Sprijinul va fi acordat sub forma unei rambursări de până la 50 % a „bilet de intrare” (taxe anuale pentru programele UE pentru care un memorandum de înțelegere (MoU) este în



vigoare). Participarea la programele și agențiile UE beneficiare respectă condițiile specifice prevăzute pentru fiecare astfel de program/agenție în memorandumul de înțelegere.

Participarea la alte programe ale UE vor fi analizate în conformitate cu prioritățile exprimate de către beneficiar, posibilitățile sale financiare și necesitățile din sectoarele relevante. Un dialog permanent cu autoritățile din Republica Moldova este în curs de desfășurare pentru a identifica sectoarele cooperării viitoare în acest domeniu.

Activitatea 1.2: Supliment de participarea la programul Erasmus +

Sprrijinul va lua forma unei creșteri a numărului de oportunități disponibile pentru mobilitate ICM și instituțiile de învățământ superior din Republica Moldova care participă la acțiunea-cheie nr. 1 din programul Erasmus +, promovând schimburile internaționale de studenți și personal între instituții în programul Erasmus + și țărilor partenere.

În conformitate cu circulara de informare SO2/Result 2 și Rezultatul 3

Componenta 2: Consolidarea capacității pentru egalitatea de gen

Activitatea 2.1: Integrarea perspectivei de gen la nivel local

Se preconizează că sprijinul va contribui la consolidarea și fortificarea alimentelor de integrarea perspectivei de gen la nivel local, în conformitate cu dispozițiile Strategiei naționale pentru a asigura egalitatea între femei și bărbați în Republica Moldova pentru anii 2017-2021. Această activitate se va concentra în municipalitățile selectate și sinergie cu obiectivul „Societăți favorabile incluziunii, emanciparea economică a regiunilor de convergență din Moldova” document de acțiune.

Intervenția urmărește:

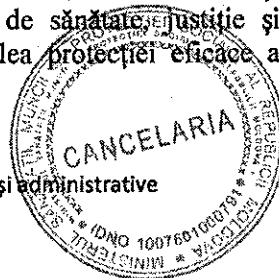
- să instruiască reprezentanții aleși și numiți de autoritățile publice locale (LpAs) privind egalitatea de gen și integrarea principiului egalității de gen și a implicațiilor sale asupra deciziilor luate de LpAs;
- să sprijine LpAs să contribuie la principiile din „Carta europeană pentru egalitatea dintre bărbați și femei la nivel local;
- pentru a crește capacitățile și cunoștințele privind drepturile femeilor organizațiilor locale ale societății civile care promovează egalitatea de gen;
- sensibilizarea și educarea publicului în mod continuu din regiunile selectate în cultură a egalității de gen și de capacitate a femeilor la procesele decizionale locale.

Activitatea 2.2: Combaterea violenței domestice împotriva femeilor și copiilor,

Intervenția propusă pentru a soluționa problema violenței domestice împotriva femeilor și a copiilor se va baza pe anterior acțiunilor sprijinite de UE, în special în ceea ce privește îmbunătățirea capacității și a instrumentelor de evaluare și servicii specializate multidisciplinare de reacție. Se va acorda o atenție specială formelor de violență sexuală în cazul violenței domestice, având în vedere că acest domeniu nu a făcut încă obiectul niciunei acțiuni sau donator.

Intervenția urmărește:

- să consolideze capacitatea și cooperarea intersectorială, prestatorilor de servicii și echipe multidisciplinare (în domeniile poliției, serviciilor de sănătate, justiție și servicii sociale), pentru a aborda barierele existente în calea protecției eficace a



femei/copii victime ale violenței domestice, precum și urmărirea în justiție a autorilor infracțiunilor;

- să instituie un serviciu specializat pentru victimele violenței sexuale bazate pe serviciul existent să furnizeze până la echipe multidisciplinare și adăpost;
- victimele violenței domestice, oferirea unui public de ocupare a forței de muncă și de activități generatoare de venituri;
- să testeze programele de prevenire a violenței în școli și în comunitățile pentru a promova egalitatea de gen, relațiile cu respect și o viață lipsită de violență pentru femei și bărbați, precum și între fete și băieți.
- pentru a crește capacitățile și cunoștințele privind drepturile femeilor organizațiilor locale ale societății civile care pledează pentru toleranță zero față de violența domestică

O schemă de grant vor fi puse la dispoziția organizațiilor societății civile în regiunile avute în vedere în cadrul acestei componente, astfel încât acestea să poată pune în aplicare campanii de sensibilizare și de acțiuni privind egalitatea de gen, drepturile femeilor și pe politica de toleranță zero față de violența împotriva femeilor și violența domestică, vizând comunitățile locale și factorii de decizie politică. Acest efort va consolida impactul integrării egalității de gen în LpAs și creșterea gradului de sensibilizare cu privire la prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a copiilor.

Având în vedere condițiile foarte stricte de specializare și penuria de capacități ale organizațiilor societății civile la nivel local, o combinație de OSC locale și naționale și se va urmări să se asocieze cu și subgrant fonduri. Dezvoltarea capacităților corespunzătoare relevante vor fi integrate în programul pentru a asigura capacități crește.

Se vor căuta sinergii cu actualele sprijinului bugetar al UE pentru reforma sectorului polițienesc (PAA 2015), care prevede, de asemenea, consolidarea capacităților poliției, să combată toate formele de violență, inclusiv violența împotriva femeilor și a copiilor.

Logica de intervenție

Această acțiune vizează crearea condițiilor necesare pentru punerea în aplicare eficace a Acordului de asociere UE-Republica Moldova, în special prin asistență specifică în domeniul egalității de gen. Acțiunea va sprijini, de asemenea, participarea Moldovei la programele orizontale ale Uniunii Europene.

PUNEREA ÎN APLICARE

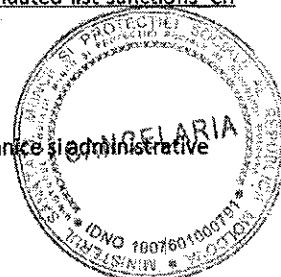
Modalități de punere în aplicare

Asistența preconizată pentru Republica Moldova este considerat în conformitate cu condițiile și procedurile stabilite prin măsuri restrictive adoptate în temeiul articolul 215 TFUE.⁵

3.1.1 Valoarea bursei:atribuirea directă pentru participarea Republicii Moldova la programele UE (gestiune directă)

Litera (a)Obiectivele subvenției, în ceea ce privește domeniile de intervenție, prioritățile pentru anul respectiv și rezultatele preconizate

⁵https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en



Obiectivul este de a sprijini participarea Moldovei la programele UE „Orizont 2020”, COSME, „Europa creativă” și „Sănătate pentru creștere economică” pentru perioada 2018-2019. Acest lucru va fi realizat prin rambursarea unei cote de 50 % din taxa impusă participării anuale din Moldova ca o contribuție la fiecare din bugetul programelor. Plata se va face pe baza bilaterale anuale după primirea dovezilor privind plata taxei totale pentru anul corespunzător. Nu a fost prevăzută nicio prefinanțare în cadrul acestui sistem.

Participarea Republicii Moldova la programele Uniunii respectă condițiile specifice prevăzute pentru fiecare astfel de program/agenție în memorandumul de înțelegere.

Rambursarea se va face obiectul unui raport de sinteză anuale furnizate de guvern care să reflecte îndeplinirea condițiilor minime instituite în fiecare memorandum de înțelegere, precum și indicatorii de performanță ai subvențiilor anterioare.

(b) Justificarea unei subvenții directe

Sub responsabilitatea ordonatorului de credite competent al Comisiei, grantul poate fi acordat fără o cerere de propuneri unor instituții relevante în cadrul guvernului Republicii Moldova. Recurgerea la o atribuire de grant fără o cerere de propuneri este justificat deoarece, acțiunea are caracteristici specifice care necesită un anumit tip de beneficiar pentru competența sa tehnică, gradul de specializare sau puterea administrativă. Grant relevante instituțiilor beneficiare sunt desemnate de Moldova în fiecare memorandum de înțelegere pentru a fi responsabilă cu programul UE.

(D) Criteriile principale de selecție și de atribuire

Criteriul de atribuire este esențial pentru relevanța acțiunii propuse la obiectivele, rezultatele și activitățile astfel cum este descris în secțiunile 4.1 și 4.2 de mai sus.

(e) Rata maximă de cofinanțare

Rata maximă posibilă de cofinanțare pentru acest grant este de 50 %.

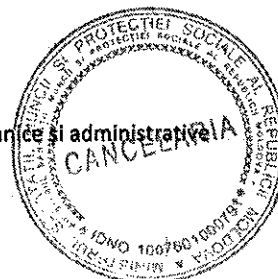
(f) Cu titlu indicativ trimestru să încheie acordul de grant — Q2 2019

3.1.2 privind achizițiile publice (gestiune directă)

Subiect în termeni generici, dacă este posibil	Tipul (lucrări, bunuri, servicii)	Numărul indicativ al contractelor	Cu titlu indicativ trimestru de lansarea procedurii
Evaluare, audit	Servicii	2	T2 2025

3.1.3 participarea Moldovei la programul Erasmus ± Gestiune directă asigurată de către Direcția Generală Educație, Tineret, Sport și Cultură (DG EAC)

O parte a acestei acțiuni va fi pusă în aplicare prin gestiune directă pentru gestionarea internațională a creditelor”, „acțiuni în cadrul programului Erasmus + la care participă



Moldova. Gestionarea va fi delegată Comisiei Europene Direcția Generală Educație, Tineret, Sport și Cultură (EAC).

Metoda de execuție prin intermediul unei rețele a agențiilor naționale Erasmus + (AN) este justificată de faptul că agențiile naționale sunt responsabile de punerea în aplicare a Erasmus + privind mobilitatea internațională a creditelor și schema acestei componente va fi pus în aplicare ca o fereastră a programului Erasmus +. Acest lucru va oferi cea mai rapidă și mai eficientă reacție, dat fiind faptul că aceasta combină testat deja activități de mobilitate integrate într-un program deja existent, cu structuri durabile.

Agencia națională va fi responsabilă de gestionarea acestei componente în aceleași metode de punere în aplicare astfel cum sunt prevăzute în Ghidul programului Erasmus +, sub supravegherea DG EAC. În calitate de autoritate contractantă, AN va fi responsabilă de selecție/evaluare/procedură de atribuire.

- (a) Obiectivele, domeniile de intervenție, prioritățile pentru anul respectiv și rezultatele preconizate

Astfel cum se menționează în secțiunea 4 de mai sus.

- (b) Condiții de eligibilitate

Astfel cum sunt definite în Ghidul programului Erasmus +.

- (c) Criteriile principale de selecție și de atribuire

Astfel cum sunt definite în Ghidul programului Erasmus +.

- (d) Rata maximă de cofinanțare

Astfel cum sunt definite în Ghidul programului Erasmus +.

- (e) Calendar orientativ pentru lansarea cererii de exprimare

A 2-a jumătate a anului 2018, în a 2-a jumătate a anului 2019.

3.1.4 Gestiune indirectă cu o organizație internațională: Entitatea Națiunilor Unite pentru Egalitatea de Gen și Emanciparea Femeii (UN Women)

O parte a acestei acțiuni va fi implementat prin gestiune indirectă cu UN Women. Această punere în aplicare implică furnizarea de cunoștințe, de consolidare a capacităților privind egalitatea de gen și activități de îndrumare a autorităților publice locale, precum și furnizarea de granturi pentru organizațiile societății civile. Punerea în aplicare prin intermediul ONU Femei este justificată și de sector și expertiza tematică în zona propusă, precum și capacitățile logistice și în materie de gestionare care să desfășoare activitățile propuse.

Este agenția ONU (UN Women dedicat problematicii egalității de gen și a emancipării femeilor. Proiectul propus este în concordanță atât cu mandatul general al ONU Femei și cu angajamentul său specific cu Republica Moldova, astfel cum figurează în nota strategică 2018-2022.

Entitatea la care i-a fost încredințată execuția va efectua următoarele sarcini de execuție bugetară: organizarea de achiziții publice, proceduri de acordare de granturi, încheierea și gestionarea contractelor atribuite, inclusiv pentru a face din plățile conexe.



Domeniul de aplicare al eligibilității geografice pentru achiziții și granturi

Eligibilitatea geografică în ceea ce privește locul de stabilire pentru care participă la proceduri de achiziții publice și acordare și în ceea ce privește originea bunurilor achiziționate, astfel cum a fost stabilit în actul de bază și figurează în documentele contractuale relevante se aplică.

Ordonatorul de credite competent al Comisiei, poate să prelungească eligibilitatea geografică în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 236/2014 pe baza în caz de urgență sau în cazul indisponibilității produselor și serviciilor pe piețele țărilor în cauză, sau în alte cazuri justificate în mod corespunzător, în care normele de eligibilitate riscă să facă din realizarea acestei acțiuni ar fi imposibilă sau extrem de dificilă.

Bugetul indicativ

	Contribuția UE (sume în EUR)	Contribuți a terților indicative, în EUR
5.3.1.1 — Subvenție directă pentru participarea Republicii Moldova la programele UE (gestiune directă)	1,200,000	1,200,000
5.3.1.3 — Gestiune directă asigurată de DG EAC	2,850,000	NU SE APLICĂ
5.3.1.4 — Gestiune indirectă cu UN Women	5,000,000	250,000
0 — evaluare, 5.9 — Audit	200,000	N.A.
Totaluri	9,250,000	1,450,000

Structura organizațională și responsabilitățile

Pentru activitățile acțiunii, se va utiliza o abordare bazată pe participarea mai multor părți interesate, pentru a se asigura un larg consens.

Principalii interlocutori din această acțiune va fi Ministerul Finanțelor, Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale, Ministerul Educației și Cercetării și autoritățile locale relevante..

Un Comitet director al proiectului va fi stabilit în cadrul componentei 2. Delegația Uniunii Europene în Republica Moldova, împreună cu partenerul de implementare, ONU Femei, vor asigura împreună președinția Comitetului de coordonare a proiectului pentru componenta 2. Comitetul de coordonare a proiectului va include Delegației Uniunii Europene în Republica Moldova, partenerul de implementare, ONU Femei, reprezentanți ai Ministerului Sănătății, Muncii și Protecției Sociale și LpAs vizați. Comitetul de coordonare a proiectului se va întruni o dată la șase luni sau mai frecvent, dacă este necesar.

Monitorizarea și raportarea cu privire la performanță

Monitorizare tehnică și financiară curentă a punerii în aplicare a acestei acțiuni va fi un proces continuu și o parte din responsabilitățile pe care partenerul responsabil de implementare. În acest scop, partenerul de punere în aplicare stabilesc permanent sistemul de



monitorizare tehnică și financiară pentru acțiuni și să elaboreze rapoarte periodice (cel puțin anuale) și rapoartele finale. Fiecare raport furnizează o prezentare exactă a punerii în aplicare a acțiunii, la dificultățile întâmpinate, modificările introduse, precum și gradul de realizare a rezultatelor sale (realizările și efectele directe), astfel cum a fost măsurată prin indicatori corespunzători, utilizând ca referință pentru matricea cadrului logic (organizarea proiectului) sau lista indicatorilor de rezultat (pentru sprijin bugetar). Raportul trebuie să fie stabilite în așa fel încât să permită monitorizarea mijloacele avute în vedere și utilizate și de detaliile de natură bugetară pentru acțiune. Raportul final, descriptiv și financiar, vor acoperi întreaga perioadă a punerii în aplicare a acțiunii.

Comisia poate efectua vizite de monitorizare suplimentare ale proiectelor, atât prin intermediul personalului propriu și prin consultanți independenți recrutați direct de către Comisie pentru monitorizarea independentă analizele (sau recrutate de către agentul responsabil contractate de Comisie pentru punerea în aplicare a unor astfel de revizui).

Evaluare

Având în vedere importanța acestei acțiuni, o evaluare ex post de sănătate trebuie efectuată pentru această acțiune sau componentele sale prin intermediul unor consultanți independenți contractați de către Comisie.

Evaluarea va fi efectuată pentru responsabilitate și în scopuri de învățare la diferite niveluri (inclusiv pentru revizui de politică), ținând seama, în special, de faptul că o parte a acțiunii va fi punerea în aplicare a activităților inovatoare sau proiecte-pilot.

Comisia informează partenerul de punere în aplicare cu cel puțin 3 luni înainte de datele prevăzute pentru misiunile de evaluare. Partenerul de implementare și colaborează în mod eficient și eficace în ceea ce privește evaluarea experților, care, printre altele, le furnizează acestora toate informațiile și toate documentele necesare, precum și la sediul și activitățile proiectului.

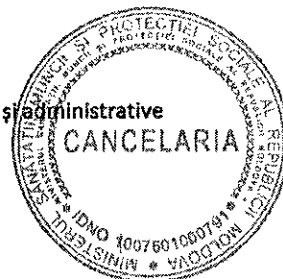
Rapoartele de evaluare sunt partajate cu țara parteneră și cu alte părți interesate importante. Partenerul de punere în aplicare și Comisia analizează concluziile și recomandările evaluărilor și, acolo unde este cazul, în acord cu țara parteneră, decid de comun acord cu privire la acțiunile care trebuie luate și orice ajustări necesare, inclusiv, în cazul în care este indicat, această reorientare a proiectului.

Cu titlu indicativ, un contract pentru serviciile de evaluare vor fi încheiate în cadrul unui contract-cadru în trimestrul 2 din 2025.

Audit

Fără a aduce atingere obligațiilor aplicabile contractelor încheiate pentru punerea în aplicare a acestei acțiuni, Comisia poate, pe baza unei evaluări a riscurilor, auditurile independente sau misiuni de verificare a cheltuielilor pentru unul sau mai multe contracte sau acorduri.

Cu titlu indicativ, un contract pentru servicii de audit se va fi încheiat în cadrul unui contract-cadru în al patrulea trimestru al anului 2025.



Comunicare și vizibilitate

Comunicarea și vizibilitatea UE este o obligație juridică pentru toate acțiunile externe finanțate de UE.

Această acțiune cuprinde măsuri de asigurare a vizibilității și de comunicare, care se bazează pe o comunicare specifică și un plan de vizibilitate a acțiunii, care să fie elaborat la începutul punerii în aplicare. Comunicare și vizibilitate activităților legate de rezultatele preconizate ale acestui program vor fi prevăzute în cadrul fiecărui contract.

În ceea ce privește obligațiile legale în materie de comunicare și vizibilitate, măsurile sunt puse în aplicare de către Comisie, țara parteneră, contractanții, beneficiarii granturilor și/sau entitățile cărora le-a fost încredințată execuția. Obligațiile contractuale corespunzătoare sunt incluse în acordul de finanțare, proceduri de achiziții publice și contracte de grant, acorduri de delegare.

Cerințe privind comunicarea și vizibilitatea pentru acțiunile externe ale Uniunii Europene trebuie să fie utilizat pentru a stabili comunicare și un plan de vizibilitate a acțiunii și a obligațiilor contractuale corespunzătoare.

Ca parte din acordul de finanțare, guvernul Moldovei se angajează să garanteze că vizibilitatea contribuției UE este dată o acoperire corespunzătoare în diferitele publicitate mass-media.

Vizibilitatea și acțiunile de comunicare trebuie să demonstreze modul în care intervenția contribuie la realizarea obiectivelor stabilite în program. Acțiunile sunt menite să consolideze sensibilizarea publicului larg a intervențiilor finanțate de UE și de obiectivele urmărite. Acțiunile trebuie să vizeze segmentele relevante ale publicului-țintă, evidențiind valoarea adăugată și impactul intervențiilor UE. Acțiuni vizând asigurarea vizibilității ar trebui, de asemenea, să promoveze transparența și responsabilitatea în ceea ce privește utilizarea fondurilor.

Măsuri de asigurare a vizibilității și de comunicare pentru activitățile de proiect care intră sub incidența prezentului document de acțiune vor fi consolidate, coordonate și puse în aplicare prin documentul de acțiune pentru comunicarea strategică și sprijinul MEDIA, care face parte din Programul anual de acțiune 2017 în favoarea Republicii Moldova.

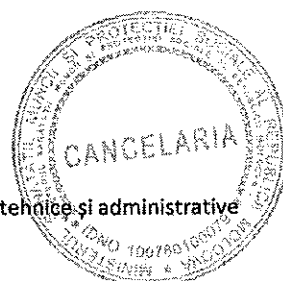
În ceea ce privește vecinătatea de est, toate acțiunile sprijinite de UE sunt menite să sporească nivelul de sensibilizare a publicului țintă cu privire la conexiunile, rezultatul final, și aduce beneficii practice pentru cetățeni, determinate de asistența acordată de UE în cadrul acestei acțiuni. Acțiuni vizând asigurarea vizibilității ar trebui, de asemenea, să promoveze transparența și responsabilitatea în ceea ce privește utilizarea fondurilor.

Stabilirea unor contacte directe/activități de sensibilizare vor juca un rol esențial în punerea în aplicare a acțiunii. Punerea în aplicare a acțiunilor de comunicare, se efectuează de către organizațiile de implementare și sunt finanțate din sumele alocate pentru acțiune.

Vor lua toate măsurile necesare pentru a aduce în atenția publicului faptul că acțiunea a primit finanțare din partea UE în conformitate cu Manualul privind comunicarea și vizibilitatea pentru acțiunile externe ale UE. Orientări privind vizibilitatea suplimentare elaborate de Comisie (politica europeană de vecinătate și negocieri privind extinderea) va fi respectat cu strictețe.

Această acțiune va fi comunicat în exterior, ca parte a unui context mai larg al sprijinului acordat de UE pentru această țară, și, după caz, către regiunea Parteneriatului estic în vederea îmbunătățirii eficienței activităților de comunicare și pentru a reduce fragmentarea în materie de comunicare.



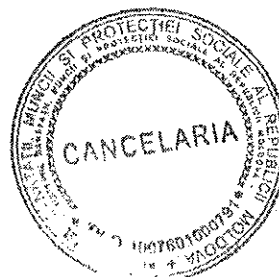


APENDICE — VALORI INDICATIVE LOGFRAME MATRICE (PENTRU ORGANIZAREA PROIECTULUI)⁶

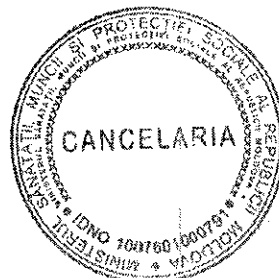
Activitățile, realizările scontate și toți indicatorii, țintele și valorile de referință incluse în matricea cadrului logic este orientativ și poate fi actualizată pe parcursul punerii în aplicare a acțiunii, nici o modificare a deciziei de finanțare. În cazul în care nu este posibil să se determine rezultatele unei acțiuni în faza de formulare, ar trebui să fie prezentate rezultatele intermediare și rezultatele definite pe parcursul inițierii programului în ansamblu și a componentelor acestuia. Matricea cadrului logic indicativ va evolua în cursul acțiunii: liniile noi vor fi adăugate pentru includerea activităților, precum și la noi coloane pentru obiective intermediare (etapelor) pentru indicatorii de realizare și de rezultat, ori de câte ori este relevant, în scopul monitorizării și raportării. A se remarca, de asemenea, că indicatorii ar trebui să fie defalcați în funcție de sex ori de câte ori este relevant.

	Ținut de rezultate	Indicatori	Situația de referință (inclusiv anul de referință)	Ținte (inclusiv anul de referință)	Sursele și mijloacele de verificare	Ipoteze
Obiectivul global-impact	Pentru a sprijini punerea în aplicare a Acordului de asociere	Guvernul întrunește obiectivele și dispozițiile din AA referitoare la angajamentele legate de acțiunile prezentate în acest document de acțiune	Astfel cum sunt definite în articolele relevante din AA	Astfel cum sunt definite în articolele relevante din AA	Rapoarte din partea MoFAEI Concluziile Consiliului privind Republica Moldova (raport anual)	
Obiectiv (e) specific (e): Rezultat (e)	SO1/Outcome1: Participarea Republicii Moldova la programele UE este consolidată	Participarea activă continuă a Republicii Moldova în programele și agențiile UE	5 programe (2018)	5 sau mai multe programe (2021)	Rapoartele anuale ale administrației publice Numărul facturilor trimise și plătite Rapoartele provenite de la programele și agențiile UE și/sau structuri de coordonare	Guvernul Republicii Moldova este capabil să-și mențină contribuții (taxe de înregistrare) la agențiile și programele UE
	SO2/Outcome2: Egalitate a de gen este integrată în elaborarea politicilor la nivel local și luarea deciziilor	Având în vedere numărul de politici și bugete LpAs elaborate și adoptate în conformitate cu o abordare incluzivă și bazate pe date concrete, în conformitate cu abordarea integrării perspectivei de gen în regiunile selectate	0 (2018)	10 (2021)	Rapoarte de program Deciziile LpAs (protocoale, bugete, planuri)	Autoritățile naționale și locale să continue să sprijine obiectivele egalității de gen și nediscriminării
	SO2/Outcome3: Victime		Absente (2018)	Serviciile specializate care		Individuală a femeilor și a organizațiilor

⁶Marca indicatori aliniați cu documentul de programare relevant marcați cu „*” și indicatori aliniați la cadrul UE privind rezultatele cu „* **”.

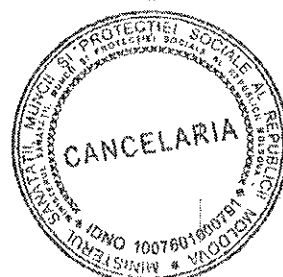


	ale violenței domestice, a violenței sexuale, inclusiv un mai bun acces la servicii de calitate, precum și prevenirea violenței este pilotată în școlile și comunitățile locale.	Existența durabilă, specializate, calitate și servicii coordonate în victime ale violenței domestice, a violenței sexuale, inclusiv în regiunile selectate, în conformitate cu standardele internaționale,		există în cel puțin o regiune pilot (2021)	Rapoarte de program Rapoarte privind acțiuni pilot	femeilor sunt dispuși și capabili să participe la activitățile din cadrul programului
Realizări	Număr stabil de organisme din Republica Moldova participă la programele UE	Numărul de organisme din Republica Moldova participă la programele UE	5 (2018)	5 sau mai mult (2021)	Rapoartele anuale ale administrației publice Numărul facturilor trimise și plătite Rapoarte din partea programelor UE și/sau structuri de coordonare	Organisme din Republica Moldova sunt în măsură să dezvolte idei de proiecte la programe ale UE, care sunt considerate demne de colaborare
	Integrarea perspectivei de gen a politicilor publice	Numărul de LpAs de gen în politicile publice	0 (2018)	10 (2021)	Rapoarte de program Deciziile LpAs (protocoale, bugete, planuri)	Astfel, autoritățile locale vor după formare au suficient personal de natură să includă integrarea principiului egalității de gen în procesul de luare a deciziilor.
	Gama de servicii de calitate pentru femeile care au fost victime ale violenței domestice, inclusiv cea sexuală, dezvoltate	Numărul de echipe multidisciplinare cu capacități consolidate pentru a răspunde în mod eficient cazurilor de violență împotriva femeilor și a copiilor	0 (2018)	6 (2021)	Rapoarte de program Rapoarte privind acțiuni pilot	Autoritățile locale și organizațiile societății civile care sunt dispuse și să dispună de resurse adecvate pentru a furniza



						servicii femeilor care suferă violența domestică, inclusiv violența sexuală,
	Școli secundare și mass-media au un personal instruit să planifice și să pună în aplicare programe de prevenire a violenței	Numărul de instituții care promovează principii și atitudini care să se opună violenței bazate pe gen și oferă asistență victimelor și egalitatea de gen	0 (2018)	30 (2021)	Rapoartele partenerilor de punere în aplicare	Școli secundare și comunităților care doresc să participe la inițiative pilot

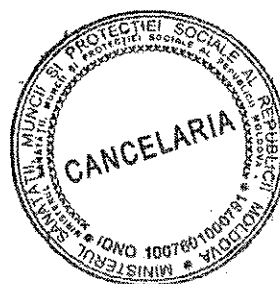
Acord de finanțare ENI/2018/041-300 — Condiții speciale



ANEXA II — CONDIȚII GENERALE

Cuprins

ANEXA II - CONDIȚII GENERALE	1
Cuprins	1
Prima parte: Prevederi aplicabile activităților pentru care partenerul este autoritatea contractantă	2
Articolul 1 - Principii generale	2
Articolul 2 - Termenul limită pentru semnarea contractelor și acordurilor de către partener	6
Articolul 3 - Excluderea și sancțiunea administrativă	7
Articolul 4 - Delegarea parțială	8
Articolul 5 - Componenta de avans al devizului de program	11
Articolul 6 - Fondul comun gestionat de partener	13
Articolul 7 - Publicarea informațiilor privind contractele de achiziții și subvenții de către partener	14
Articolul 8 - Recuperarea fondurilor	15
Articolul 9 - Creanțe financiare în cadrul contractelor de achiziții și de grant	16
Articolul 10 - Depășirea costurilor și modalitățile de finanțare a acestora	16
Partea a doua: Dispoziții aplicabile sprijinului bugetar	17
Articolul 11 - Dialogul politic	17
Articolul 12 - Verificarea condițiilor de finanțare și efectuarea plăților	17
Articolul 13 - Transparența sprijinului bugetar	17
Articolul 14 - Recuperarea sprijinului bugetar	17
Partea a treia: Dispoziții aplicabile la această acțiune ca un întreg, indiferent de modul de gestionare	18
Articolul 15 - Perioada de executare și termenul limită de contractare	18
Articolul 16 - Verificări și controale efectuate de Comisie, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și Curtea de Conturi Europeană	18
Articolul 17 - Sarcinile partenerului în combaterea neregulilor, fraudei și corupției	19
Articolul 18 - Suspendare plăților	20
Articolul 19 - Alocarea fondurilor recuperate de Comisie în cadrul acțiunii	21
Articolul 20 - Dreptul de stabilire și de ședere	21
Articolul 21 - Dispoziții fiscale și vamale și regimuri de schimb valutar	21
Articolul 22 - Confidențialitatea	21
Articolul 23 - Utilizarea studiilor	22
Articolul 24 - Consultarea dintre partener și Comisie	22
Articolul 25 - Modificarea prezentului acord de finanțare	22
Articolul 26 - Suspendarea prezentului acord de finanțare	23
Articolul 27 - Încetarea prezentului acord de finanțare	24
Articolul 28 - Aranjamente de soluționare a litigiilor	24



Partea întâi: Dispoziții aplicabile activităților pentru care partenerul este autoritatea contractantă

Articolul 1 — Principii generale

1.1 Scopul este de a defini partea întâi sarcinilor încredințate țării partenere în cadrul gestiunii indirecte, astfel cum este descrisă în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) precum și drepturile și obligațiile partenerului și a Comisiei în îndeplinirea acestor sarcini.

Partea întâi se aplică pentru sarcinile legate de contribuția UE separat sau în combinație cu fondurile de partener sau de un terț, în cazul în care aceste fonduri sunt executate în cofinanțări mixte, de ex. în cazul în care acestea sunt puse în comun.

Aceste sarcini cuprind punerea în aplicare de către partener în calitate de autoritate contractantă a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice și a contractelor de grant și acorduri de contribuție, precum și atribuirea, semnarea și punerea în aplicare a contractelor de achiziții, contracte de grant și acorduri de contribuție. În sensul părții I din prezentul acord de finanțare, orice trimitere la contractele de grant includ, de asemenea, acordului de contribuție și fiecare referire la beneficiarii de granturi include, de asemenea, organizații care au semnat acorduri de contribuție.

Desemnarea entităților aparținând partenerului de guvern sau de structura administrativă și identificate în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) care să efectueze anumite sarcini, nu se încadrează în categoria de subdelegare. Astfel de entități trebuie să respecte drepturile și obligațiile prevăzute în partea întâi pentru partener ca autorități contractante, în timp ce partenerul rămâne pe deplin responsabil de îndeplinirea obligațiilor specificate în prezentul acord de finanțare. Trimiterile la acordul de finanțare la partener ar trebui să includă entitățile respective.

În calitate de autoritate contractantă, partenerul acționează sub delegare parțială, cu excepția cazului în care acesta acționează în avans o componentă a unui deviz de program sau în cadrul unui fond comun gestionat de partener:

- În conformitate cu delegarea parțială, partenerul acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții publice, contracte de grant, prin care Comisia controlează ex ante toate procedurile de atribuire și execută toate plățile aferente la contractanții și beneficiarii de granturi;

- În cadrul componentei de avans a unui deviz de program, partenerul acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții și de acordare a granturilor, care ar putea, până la pragurile stabilite, să organizeze proceduri de achiziții publice și de atribuire a subvențiilor fără sau cu puțin control ex ante al Comisiei și pentru a efectua plățile la contractanții și beneficiarii de granturi, precum și în contextul îndeplinirii directe a forței de muncă.



- În cadrul unui fond comun gestionat de partener, acesta acționează în calitate de autoritate contractantă pentru contractele de achiziții publice și contractele de grant, prin urmare Comisia nu supune controlului ex ante oricare proceduri de atribuire și partenerul execută toate plățile relevante necesare contractanților și beneficiarilor de subvenții.

În cazul în care partenerul este un stat ACP și acțiune este finanțată prin FED în conformitate cu articolul 1.1 din Condițiile Speciale, misiunile încredințate sunt cele prevăzute la literalele (c) — (k) de la articolul 35 alineatul (1) al șaselea paragraf și de la articolul 35 alineatul (2) din anexa IV la Acordul de parteneriat ACP-CE.

În cazul în care partenerul este un TTPM (Țări și Teritorii de peste Mări) și acțiune este finanțată prin FED în conformitate cu articolul 1.1 din Condițiile Speciale, punerea în aplicare a sarcinilor încredințate trebuie să respecte, de asemenea, condițiile prevăzute la articolul 86 alineatul (3) din Decizia 2013/755/UE a Consiliului din 25 noiembrie 2013 privind asocierea țărilor și teritoriilor de peste mări la Uniunea Europeană („Decizia de asociere peste mări”).

1.2 Partenerul trebuie să păstreze responsabilitatea îndeplinirii obligațiilor stipulate în prezentul acord de finanțare, chiar dacă acesta desemnează alte entități identificate în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) pentru a efectua anumite sarcini. În special, Comisia își rezervă dreptul de a suspenda plățile și să suspende și/sau să rezilieze prezentul acord de finanțare pe baza acestor acte, omisiuni și/sau situații de orice entitate desemnată.

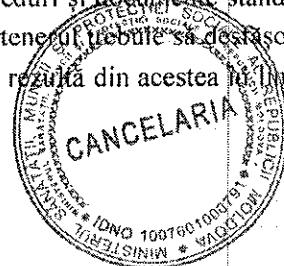
1.3 Partenerul instituie și asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient. Partenerul trebuie să respecte principiile bunei gestiuni financiare, transparenței, nediscriminării și vizibilității Uniunii Europene în punerea în aplicare a acțiunilor și evitarea conflictelor de interese.

Există un conflict de interese atunci când exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor de orice persoană responsabilă este compromisă din motive care implică familia, viața sentimentală, afinitățile politice sau naționale, interesul economic sau orice alt interes personal direct sau indirect.

Sistemul de control intern este un proces menit să ofere o asigurare rezonabilă că operațiunile sunt eficace, eficiente și economice, că raportarea este de încredere, că activele și informațiile sunt protejate, că fraudele și neregulile sunt prevenite, detectate și corectate și că riscurile legate de legalitatea și regularitatea operațiunilor financiare sunt gestionate în mod adecvat, ținând seama de caracterul multianual al activităților, precum și natura plăților în cauză.

În special, în cazul în care partenerul efectuează plăți în avans o componentă a unui deviz de program sau în cadrul unui fond comun gestionat de partener, funcțiile de autorizator și de contabil sunt separate și incompatibile între ele și partenerul utilizează un sistem contabil care oferă date exacte, complete, fiabile și informații în timp util.

1.4 În afara cazurilor în care partenerul aplică propriile sale (inclusiv în cazul unui partener gestionat Fondul comun, cele convenite de regrupare donatorii fondului) proceduri și documente standard pentru atribuirea unor contracte de achiziții și contracte de grant, partenerul trebuie să desfasoare procedurile de atribuire și de a încheia contractele și acordurile care rezultă din acestea în conformanță cu prezentul acord de finanțare.



- 1.5 Partenerul trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a asigura vizibilitatea finanțării din partea UE pentru activitățile care îi sunt încredințate sau pentru alte activități desfășurate în cadrul acestei acțiuni. Aceste măsuri trebuie să fie definite în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) sau trebuie să fie convenite ulterior între partener și Comisie. Aceste acțiuni de comunicare și de informări trebuie să respecte cerințele privind comunicarea și vizibilitatea pentru acțiunile externe ale UE, elaborat și publicat de către Comisie, în vigoare în momentul adoptării respectivelor măsuri.
- 1.6 În conformitate cu delegarea parțială și în avans o componentă a unui deviz de program, partenerul păstrează toate documentele justificative, financiare și contractuale corespunzătoare începând cu data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare sau de la o dată anterioară, care este prevăzută ca dată de începere a perioadei de eligibilitate a costurilor de la articolul 6 din Condițiile Speciale, timp de cinci ani de la sfârșitul perioadei de execuție, în special, următoarele:

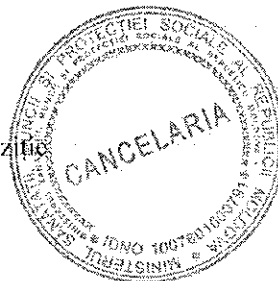
Procedurile de achiziții publice:

- a. Dovada notificării cu previziunile pentru publicarea anunțului de licitație și orice rectificări
- b. Numirea comisiei de preselecție
- c. Listă restrânsă (inclusiv anexele) și aplicații
- d. Dovada publicării listei scurte de preaviz
- e. Scrisorile adresate candidaților non-shortlisted
- f. Invitație de participare la procedura de ofertare sau echivalent
- g. Dosarul de licitație, inclusiv anexele, clarificări, procese-verbale ale reuniunilor, dovada publicării
- h. Numire a comisiei de evaluare
- i. Raportul de deschidere a ofertelor, inclusiv anexele
- j. Raportul de evaluare/negociere, inclusiv anexele și ofertele primite¹
- k. Scrisoare de notificare
- l. Documente justificative
- m. O scrisoare de motivație pentru depunerea contractului
- n. Scrisori către candidații neselectați
- o. Atribuirea/anularea anunțului, inclusiv dovada publicării
- p. Modificările contractelor semnate, acte adiționale și corespondența relevantă, cereri de

Propuneri și atribuirea directă de granturi:

- a. Numire a comisiei de evaluare

¹ Eliminarea respinse, după cinci ani de la încheierea procedurii de achiziție



- b. Raportul de deschidere și administrative, inclusiv anexele și cererilor primite²
- c. Scrisorile adresate candidaților câștigători și necâștigători, după evaluarea notei explicative
- d. Evaluarea notei explicative raport
- e. Raport de evaluare a aplicării integrale sau raport de negociere cu anexele relevante
- f. Verificarea eligibilității și a documentelor justificative
- g. Scrisorile adresate candidaților câștigători și necâștigători, aprobă lista de rezervă în urma aplicării depline de evaluare
- h. O scrisoare de motivație pentru depunerea propunerilor de contract
- i. Atribuirea/anularea anunțului cu dovada publicării
- j. Contratele semnate, amendamente, motociștiștilor și corespondența relevantă.

1.7 Partenerul trebuie să asigure o protecție corespunzătoare a datelor cu caracter personal. Datele cu caracter personal înseamnă orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă.

Datele cu caracter personal sunt:

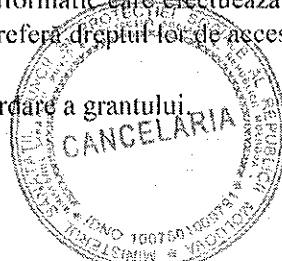
- prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată;
- colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și să nu fie prelucrate mai departe într-un mod incompatibil cu aceste scopuri.
- adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile în care sunt prelucrate;
- exacte, și dacă este necesar, actualizate;
- prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal și
- păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate o perioadă nu mai lungă decât este necesar în vederea atingerii scopurilor pentru care sunt prelucrate datele cu caracter personal. Datele cu caracter personal incluse în documentele care trebuie păstrate de partener în conformitate cu articolul 16.1 trebuie să fie șterse după ce termenul-limită stabilit la articolul 16.1 a expirat.

Pentru orice operație care implică prelucrarea datelor cu caracter personal, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, recuperarea, consultarea, utilizarea, divulgarea, ștergerea sau distrugerea, se bazează pe normele și procedurile interne ale partenerului și se realizează numai în măsura în care este necesar pentru punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare.

În special, partenerul trebuie să ia măsuri de securitate tehnice și organizatorice adecvate privind riscurile inerente în astfel de operațiuni și natura informațiilor referitoare la persoana fizică în cauză, pentru:

- a) A împiedica orice persoană neautorizată să aibă acces la sistemele computerizate care efectuează acest tip de operațiuni, și în special orice citire, copiere, modificare sau eliminare a suporturilor de stocare; introducerea neautorizată de date, precum și orice divulgare, modificare sau ștergere neautorizată a informațiilor stocate;
- b) A garanta faptul că utilizatorii autorizați ai unui sistem informatic care efectuează aceste operațiuni pot avea acces numai la informațiile la care se referă dreptul lor de acces;

² Eliminarea cereri respinse de trei ani după închiderea procedurii de acordare a grantului.



- c) A concepe propria structură organizațională astfel încât să îndeplinească cerințele de mai sus.

Articolul 2 — Termenul limită pentru semnarea contractelor și acordurilor de către partener

- 2.1 Contractele de achiziții publice și de contracte de grant sunt semnate în timpul perioadei de punere în aplicare operațională a prezentului acord de finanțare.

Atunci când pun în aplicare o acțiune cu donatori multipli, contracte de achiziții și de acordare a granturilor, contractele se încheie în termenele limită de contractare prevăzute în Condițiile Speciale sau prevăzute pentru componenta de avans de deviz de program.

În cazul în care acțiunea nu este o acțiune cu donatori multipli, contracte de achiziții și de acordare a granturilor se încheie în termen de cel mult trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare.

Contractele suplimentare de achiziții publice și contractele de grant care rezultă dintr-o modificare a prezentului acord de finanțare care sporește contribuția UE se semnează cel târziu în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a acestei modificări la prezentul acord de finanțare, sau pentru o acțiune cu donatori multipli în cadrul stabilit de termenul-limită de contractare pentru contribuția suplimentară a UE.

Termenul limită a celor trei ani pentru acțiunile cu non-multi-donatori nu poate fi prelungit decât atunci când acțiunea este finanțat prin FED. În astfel de cazuri, prelungirea este prevăzută la articolul 6 din Condițiile Speciale.

- 2.2 Cu toate acestea, următoarele tranzacții pot fi semnate, în orice moment în timpul perioadei de punere în aplicare operațională:
- modificări la contractele de achiziții și contractele de grant deja semnate;
 - contracte de achiziții individuale care urmează a fi încheiate după rezilierea anticipată a contractelor existente în domeniul achizițiilor publice;
 - contractele referitoare la audit și evaluare, care pot fi semnate, de asemenea, în timpul perioadei de interdicție;
 - costurile de funcționare menționate la articolul 5.1;
- 2.3 După expirarea termenelor menționate la articolul 2.1, echilibrul financiar pentru activități conexe încredințate partenerului pentru care contractele nu au fost semnate în mod corespunzător trebuie să fie deblocate de către Comisie.
- 2.4 O astfel de deblocare nu se aplică fondurilor înscrise în buget pentru audit și evaluările menționate la articolul 2.2.c) sau a costurilor de funcționare menționate la articolul 2 punctul 2 litera (d)].

De asemenea, nu se aplică nicio deblocare pentru echilibrul financiar al rezervei pentru cheltuieli neprevăzute sau la fondurile disponibile din nou după rezilierea anticipată a contractelor menționate la articolul 2 punctul 2 litera (b)), care poate fi utilizat pentru a semnata contracte menționate la articolul 2.2.



Articolul 3 — Excludere și sancțiunea administrativă

3.1 Criterii de excludere

3.1.1 Atunci când se aplică procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie în vederea atribuirii contractelor de achiziții publice și de acordare de granturi, partenerul trebuie, în consecință, să garanteze că niciun cetățean european nu este finanțat în contractul de achiziții publice sau de finanțare nerambursabilă este atribuită unui operator economic sau solicitantul grantului în cazul în care operatorul economic sau solicitantul grantului, în mod direct, sau persoanele care au putere de reprezentare, decizie sau control asupra acestuia, se află în una din situațiile de excludere prevăzute în procedurile relevante și documentele standard ale Comisiei.

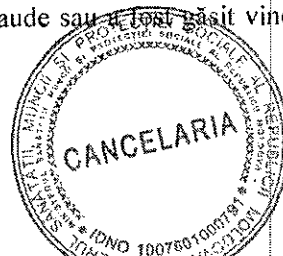
3.1.2 Atunci când aplică propriile sale (inclusiv, în cazul unui fond comun gestionat partener, cele convenite de regrupare donatorii fondului) proceduri și documente standard pentru atribuirea unor contracte de achiziții și de atribuire a granturilor, partenerul trebuie să adopte măsuri, în conformitate cu propria legislație națională, pentru a se asigura că niciun contract de achiziții publice sau de acordare finanțat de UE nu este atribuit unui operator economic sau solicitantul grantului în cazul în care partenerul are cunoștință de faptul că aceste entități:

- a) sau persoanele care au putere de reprezentare, de decizie sau de control asupra lor au făcut obiectul unei hotărâri definitive sau a unei decizii administrative definitive pentru fraudă, corupție, participare la o organizație criminală, spălare de bani, infracțiunile legate de activități teroriste, munca copiilor sau traficul de ființe umane;
- b) sau persoanele care au putere de reprezentare, decizie sau control asupra lor au fost condamnați printr-o hotărâre judecătorească definitivă sau o decizie administrativă definitivă în cazul unei nereguli care afectează interesele financiare ale UE;
- c) se fac vinovați de declarații false în furnizarea informațiilor solicitate în cadrul participării la procedură sau nu au furnizat aceste informații;
- d) au făcut obiectul unei hotărâri definitive sau a unei decizii administrative definitive prin care se stabilește că entitățile care au dus la crearea unei entități sub o altă jurisdicție cu intenția de a eluda fiscale, sociale sau orice alte obligații juridice de aplicare obligatorie în jurisdicția în care acestea își au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității;
- e) au fost create cu intenția descrisă la litera (d) de mai sus, astfel cum s-a stabilit printr-o hotărâre judecătorească definitivă sau printr-o decizie administrativă definitivă.

Partenerul poate ține seama, după caz și pe propria răspundere, informațiile conținute de către Comisie în sistemul de detectare timpurie și de excludere, în procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice și de acordare de granturi. Accesul la informații poate fi furnizat prin punct (e) de legătură, fie prin consultarea Comisiei (Comisia Europeană, Direcția Generală Buget, contabilul Comisiei, BRE2-13/505, B-1049 Bruxelles, Belgia și BUDG-C01 prin e-mail la -EXCL-DB@ec.europa.eu, adăugând în copie adresa identificate la articolul 3 din Condițiile Speciale). Comisia poate să refuze plățile către un contractant sau beneficiarul grantului într-o situație de excludere.

3.2 Obligația de informare

Partenerul informează Comisia atunci când un operator economic sau un solicitant de grant se află în situația menționată la articolul 3.1, sau a comis nereguli și fraude sau a fost găsit vinovat de încălcarea gravă a obligațiilor sale contractuale.



3.3 Sanctiuni administrative

În cazul în care partenerul are cunoștință de una dintre situațiile menționate la articolul 3.1 în punerea în aplicare a sarcinilor descrise în anexa I, partenerul trebuie, în condițiile prevăzute în legislația sa națională, să impună operatorului economic sau solicitantului de grant, o excludere de la viitoarele sale achiziții publice sau al procedurilor de acordare a granturilor și/sau o sancțiune pecuniară proporțională cu valoarea contractului în cauză. Aceste penalități financiare sau excluderi sunt impuse în urma unei proceduri contradictorii în ceea ce privește asigurarea dreptului la apărare al persoanei în cauză.

Partenerul poate fi scutit de obligațiile în temeiul primului paragraf în cazul în care:

- legislația națională a partenerului nu permite impunerea unei excluderi și/sau a unei sancțiuni financiare,
- protecția intereselor financiare ale UE necesită să impună o sancțiune administrativă în termene compatibile cu procedurile interne ale partenerului,
- impunerea unei sancțiuni administrative necesită mobilizarea resurselor dincolo de mijloacele partenerului,
- legislația sa națională nu permite să se excludă un operator economic de la toate procedurile de atribuire a contractelor finanțate de UE.

În astfel de cazuri, partenerul va notifica acest impediment către Comisie. Comisia poate decide să impună operatorului economic sau solicitantului de grant o excludere de la finanțarea UE în viitor procedurile de atribuire și/sau o sancțiune financiară între 2 % și 10 % din valoarea totală a contractului în cauză.

Articolul 4 — Delegarea parțială

- 4.1 Sarcinile vor fi îndeplinite de partener în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie pentru atribuirea unor contracte de achiziții și contractele de grant, în vigoare în momentul lansării procedurii în cauză.

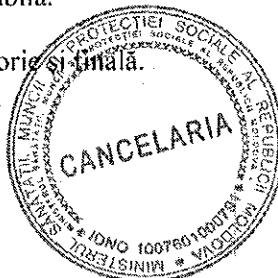
Control ex-ante

- 4.2 Pentru a permite un control ex ante, partenerul trebuie să depună dosarele de licitație și documentele pentru cererile de propuneri spre aprobarea de către Comisie înainte de lansarea invitațiilor de participare la licitație și cereri de propuneri. De asemenea, partenerul trebuie să invite Comisia la deschiderea ofertelor și a propunerilor, și trebuie să furnizeze Comisiei copii ale ofertelor primite. Partenerul informează Comisia în privința rezultatelor examinării ofertelor și a propunerilor și prezintă propuneri de atribuire, precum și proiectele de contracte de achiziții și contracte de grant Comisiei spre aprobare.

În cursul punerii în aplicare a contractelor de achiziții publice și la contractele de subvenționare, partenerul trebuie, de asemenea, să prezinte proiectul de addendum și proiectul de ordine administrative corespunzătoare Comisiei spre aprobare prealabilă.

Partenerul trebuie să invite Comisia pentru acceptarea provizorie și finală.

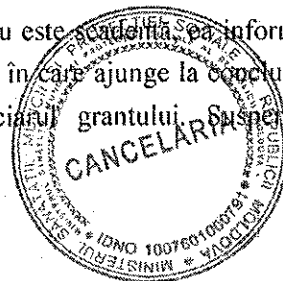
Raport/Declarația de gestiune



- 4.3 În cazul în care dispozițiile articolul 5 din Condițiile Speciale prevăd acest lucru, raportul privind punerea în aplicare a sarcinilor încredințate partenerului este conformă cu modelul prevăzut în anexa III și declarația de gestiune respectă modelul prevăzut în anexa IV. Un audit extern independent, avizul privind declarația de gestiune, efectuat în conformitate cu standardele de audit recunoscute la nivel internațional, nu trebuie să fie furnizate în acest caz, Comisia desfășoară audituri pentru această acțiune. Aceste audituri vor verifica veridicitatea afirmațiilor cuprinse în declarația de gestiune, precum și de legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente efectuate.

Proceduri de plată

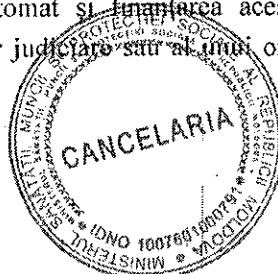
- 4.4 Partenerul pune la dispoziția Comisiei cererile de plată aprobate la următoarele termene, începând de la data primirii cererii de plată, fără a lua în calcul perioadele de suspendare a termenului de plată:
- (a) pentru prefinanțările specificate în contractul de achiziție și contractul de finanțare:
 - (i) 15 de zile calendaristice pentru o acțiune finanțată în cadrul bugetului;
 - (ii) 30 de zile calendaristice pentru acțiuni finanțate în cadrul FED;
 - b) 45 de zile calendaristice pentru alte plăți
- Comisia acționează în conformitate cu articolele 4.9 și 4.10, în perioada de până la termenul de plată prevăzut în contractul de achiziție și la contractele de subvenționare minus termenele de mai sus.
- 4.5 La primirea unei cereri de plată din partea unui contractant sau beneficiarul grantului, partenerul trebuie să informeze Comisia cu privire la primirea acesteia și analizează de îndată dacă cererea este admisibilă, și anume dacă acesta conține identificarea că contractantul sau beneficiarul grantului, a contractului sau acordului în cauză, suma, moneda și data. În cazul în care partenerul concluzionează că cererea este inadmisibilă, aceasta respinge cererea și informează contractantul sau beneficiarul grantului de această respingere și motivele acesteia în termen de 30 de zile de la primirea cererii. Partenerul informează, de asemenea, Comisia cu privire la această respingere și motivele acesteia.
- 4.6 La primirea unei cereri de plată admisibile, partenerul trebuie să examineze dacă o plată este scadentă, și anume dacă toate obligațiile contractuale care justifică plata au fost îndeplinite, inclusiv examinarea un raport, după caz. În cazul în care partenerul concluzionează că o plată nu este scadentă, ea informează contractantul sau beneficiarul grantului despre acesta și a motivelor. Expedierea acestor informații suspendă termenul de plată. Comisia primește o copie a informațiilor astfel expediate. Comisia trebuie, de asemenea, să fie informată cu privire la răspunsul sau o acțiune corectivă a contractantului sau a beneficiarului de grant. Ca răspunsurile sau măsurile menite să corecteze cazurile de neconformitate cu obligațiile sale contractuale se reia termenul limită pentru plată. Partenerul trebuie să examineze răspunsul sau măsuri în temeiul prezentului alineat.
- 4.7 În cazul în care Comisia nu este de acord cu concluzia că plată nu este scadentă, ea informează partenerul despre aceasta. Partenerul își reexaminează și, în cazul în care ajunge la concluzia că plata este exigibilă, el informează contractantul sau beneficiarul grantului. Suspendarea



termenului de plată se ridică la expedierea acestor informații. Partenerul informează, de asemenea, Comisia. Partenerul trebuie să acționeze mai departe, astfel cum se prevede la articolul 4.8.

În cazul în care un dezacord între partener și Comisie persistă, Comisia poate plăti partea necontestată a sumei facturate, cu condiția să fie în mod clar separat de suma în litigiu. Comisia informează partenerul, și contractantul sau beneficiarul grantului de această plată parțială.

- 4.8 În cazul în care partenerul a concluzionat că plata este scadentă, aceasta transferă cererea de plată și toate documentele însoțitoare necesare Comisiei în vederea aprobării și a plății. Acesta furnizează o prezentare generală a modului a cât de multe zile din termenul limită de plată au mai rămas și a tuturor perioadele de suspendare a acestui termen.
- 4.9 După transferarea cererii de plată în conformitate cu articolul 4.8, în cazul în care Comisia concluzionează că plata nu este exigibilă, el trebuie să informeze partenerul și, în copie, contractantul sau beneficiarul grantului despre aceasta și a motivelor. Informarea contractantului sau beneficiarului grantului are efectul de a suspenda termenul de plată, astfel cum se prevede în contractul încheiat. Un răspuns sau o acțiune corectivă de contractantul sau beneficiarul grantului este tratată de către partener în conformitate cu articolul 4.6.
- 4.10 În cazul în care partenerul și Comisia conchid că plata este scadentă, Comisia efectuează plata.
- 4.11 În cazul în care dobânda de întârziere este datorată de contractantul sau beneficiarul grantului, acestuia i se alocă între partener și Comisia în mod proporțional de zile de întârziere, în plus față de termenele prevăzute la articolul 4.4, sub rezerva următoarelor:
- (a) numărul de zile utilizate de partener se calculează de la data înregistrării unei cereri de plată admisibile menționate la articolul 4.6 la data transferului a cererii Comisiei menționate la articolul 4.8 și de la informarea de către Comisie prevăzută la articolul 4.9 a următorului transfer de cerere Comisiei menționate la articolul 4.8. Orice perioadă de suspendare a termenului de plată trebuie să fie deduse.
 - (b) numărul de zile utilizate de Comisie este calculat de la data următoare datei transferului cererii de partener menționate la articolul 4.8 și se termină la data plății, și de la data transferului și până la data informării partenerului în temeiul articolul 4.9.
- 4.12 Orice circumstanțe neprevăzute prin procedura de mai sus trebuie să fie soluționate într-un spirit de cooperare între partener și Comisia, prin analogie, dispozițiile de mai sus, respectând în același timp relațiile contractuale ale partenerului cu contractantul sau beneficiarul grantului.
- În cazul în care este posibil, una dintre părți poate coopera la cererea celeilalte părți în ceea ce privește furnizarea de informații utile pentru evaluarea cererii de plată, chiar înainte ca cererea de plată să fie transferată în mod oficial sau returnată de prima parte.
- 4.13 Un contract de achiziții publice sau un contract de grant prin care nu a generat nicio plată în termen de doi ani de la semnarea acestuia este reziliat automat și finanțarea acestuia se dezangajează, cu excepția cazurilor de litigii în fața instanțelor judiciare sau al unui organism arbitral.



Articolul 5 — Componenta de avans al devizului de program

- 5.1 Devizul de program este un document de stabilire a programului activităților care urmează să fie desfășurate și resursele umane și materiale necesare, bugetul corespunzător și măsurile tehnice și administrative de punere în aplicare pentru executarea acestor activități operaționale pe parcursul perioadei de punere în aplicare operațională a prezentului acord de finanțare.

Devizul de program de punere în aplicare a acordului de finanțare trebuie să respecte procedurile și documentele standard privind devizele de program stabilite de Comisie în vigoare, la momentul adoptării devizului de program în cauză.

Organismul de punere în aplicare a acestor activități operaționale în cadrul unui alt deviz de program, pot fi guvernul central al partenerului (operațiuni centrale) sau un comandat de drept public sau un organism de drept privat cu o misiune de serviciu public (comandat de operațiuni) sau, potrivit EDF, numai un organism de drept privat fără o misiune de serviciu public în baza unui contract de servicii (privat comandat de operațiuni).

Devizul de program trebuie să aibă o componentă de avans și pot avea o componentă de angajamente specifice.

În cadrul componentei de angajamente specifice, se aplică articolul 4.

În cadrul componentei de avans de deviz de program, organismul de punere în aplicare poate, până la pragurile stabilite, să organizeze proceduri de achiziții publice și de atribuire a subvențiilor fără sau cu puțin controlul ex ante al Comisiei și pentru a efectua plățile la contractanții și beneficiarii de granturi, precum și în contextul îndeplinirii directe a forței de muncă.

Forța de muncă directă se referă la activitățile operaționale care organismul însărcinat cu punerea în aplicare le execută în mod direct și personalul pe care îl angajează și/sau resursele sale existente (mașini, echipamente, alți factori de producție).

Cheltuielile de funcționare efectuate de organismul de execuție pot fi eligibile pentru finanțare din partea UE în cadrul componentei de avans de deviz de program. În caz afirmativ, acestea sunt eligibile pentru finanțare din partea UE, pe întreaga durată a perioadei de execuție din prezentul acord de finanțare, cu excepția cazului în care începerea timpurie de eligibilitate a costurilor este prevăzută la articolul 6 din Condițiile Speciale. Costurile de funcționare sunt costurile suportate de organismul de execuție în îndeplinirea sarcinilor de execuție și include personalul local, serviciile de utilități publice (de exemplu, apă, gaze și energie electrică), închirierea spațiilor, consumabile, întreținere, călătorii de afaceri pe termen scurt și de combustibil pentru vehicule. Acestea nu includ achiziționarea de vehicule sau de orice alt echipament, sau o activitate operațională. Astfel de costuri de exploatare pot fi facturate și plătite în conformitate cu procedurile proprii ale organismului de punere în aplicare.

Procedurile de atribuire

- 5.2 În cadrul componentei de avans de deviz de program, organismul de punere în aplicare poate



efectua, integral sau parțial, procedurile de atribuire a contractelor de achiziții și de atribuire a granturilor, în conformitate cu propriile sale proceduri și documente standard, în măsura în care se aduc dovezi prelabile obținute de Comisie că partenerul organismul de punere în aplicare va:

- asigura funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient, și
- aplica normele și procedurile adecvate pentru procedurile de achiziții publice și/sau granturi.

În măsura în care un astfel de element nu este obținut, procedurile de atribuire a contractelor de achiziții și de atribuire a granturilor sunt efectuate de organismul de execuție în conformitate cu procedurile și documentele tip stabilite și publicate de către Comisie în vigoare, în momentul lansării procedurii în cauză.

Control ex-ante

5.3 În avans, cu excepția cazului în care Aranjamentele tehnice și administrative din devizul de program stipulează altfel, organismul de punere în aplicare prezintă Comisiei spre aprobare prealabilă, dosarele de licitație și propuneri de decizie de atribuire a contractelor de achiziții publice a căror valoare depășește 100,000 EUR, precum și toate propunerile pentru orientările privind cererile și deciziile de atribuire a contractelor de subvenții, care urmează procedurile și documentele tip stabilite și publicate de Comisie.

În plus față de obligațiile prevăzute la articolul 1.6 din prezentele Condiții generale, partenerul trebuie, în cursul aceleiași perioade, să păstreze toate documentele justificative contractuale și financiare relevante.

Declaratia de gestiune

5.4 Partenerul trebuie să prezinte în fiecare an Comisiei, până la data prevăzută la articolul 6 din Condițiile Speciale, o declarație de gestiune semnată de partener cu ajutorul modelului din anexa IV.

Un audit extern independent, avizul privind declarația de gestiune, efectuat în conformitate cu standardele de audit recunoscute la nivel internațional, nu trebuie să fie furnizate în acest caz, Comisia desfășoară audituri pentru această acțiune. Aceste audituri vor verifica veridicitatea afirmațiilor cuprinse în declarația de gestiune, precum și de legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente efectuate.

Plăți

5.5 Comisia va transfera prima tranșă de prefinanțare, după semnarea acordului de deviz de program de către toate părțile, în termen de 60 de zile calendaristice, în cazul în care devizul de program este finanțat prin FED și de 30 de zile calendaristice, în cazul în care aceasta este finanțată de la bugetul UE.

Comisia efectuează plata în mai multe tranșe de prefinanțare în termen de 60 de zile calendaristice de la primirea și aprobarea cererii de plată și rapoartele sale.



Dobânda penalizatoare nu este datorată în conformitate cu Regulamentul financiar aplicabil. Termenul de plată poate fi suspendat de către Comisie prin informarea partenerului, în orice moment al perioadei menționate mai sus, că cererea de plată nu poate fi onorată, fie datorită faptului că suma nu este exigibilă, fie pentru că nu au fost prezentate documentele justificative corespunzătoare. În cazul în care informațiile care pune sub semnul întrebării eligibilitatea cheltuielilor care figurează pe o cerere de plată la cunoștința Comisiei, aceasta poate suspenda termenul de plată în scopul unor verificări suplimentare, inclusiv un control la fața locului, pentru a determina, înainte de efectuarea plății, dacă cheltuiala este într-adevăr eligibilă. Suspendarea și motivele care au stat la baza acesteia se comunică partenerului cât mai curând posibil. Termenul-limită de plată va fi reluat după ce au fost furnizate documente justificative care lipsesc sau dacă cererea de plată a fost corectată.

- 5.6 Comisia efectuează plăți într-un cont bancar deschis la o instituție financiară acceptate de Comisie.
- 5.7 Partenerul garantează că fondurile plătite de Comisie pot fi identificate în acest cont bancar.
- 5.8 Transferurile în euro, în cazul în care este necesar, se convertesc în moneda națională a partenerului și dacă plățile trebuie întocmite de partener, la rata în vigoare în ziua plății de către partener.

Articolul 6 - Fondul comun gestionat de partener

- 6.1 Partenerul care gestionează un fond comun, poate fi eligibil pentru o contribuție a UE la acest fond comun, în măsura în care înainte se obțin dovezi de către Comisie că entitatea de gestiune a partenerului:

- asigură funcționarea unui sistem de control intern eficace și eficient,
- utilizează un sistem de contabilitate care oferă informații exacte, complete și fiabile în timp util;
- fac obiectul unui audit extern independent, efectuat, în conformitate cu standardele de audit recunoscute la nivel internațional, de către un serviciu de audit independent din punct de vedere funcțional de entitatea sau de persoana în cauză;
- aplică normele și procedurile adecvate pentru procedurile de achiziții publice și granturi;
- asigură publicarea ex post a informațiilor referitoare la destinatari; precum și
- asigură o protecție rezonabilă a datelor cu caracter personal.

Procedurile de atribuire

- 6.2 În ceea ce privește contribuția UE la un fond comun administrat de partener, entitatea de gestiune a Partenerului trebuie să îndeplinească sarcini în conformitate cu propriile sale proceduri și documente standard pentru atribuirea unor contracte de achiziții și de acordare de granturi, sau



cu cele convenite între donatori.

Punerea în aplicare

- 6.3 În ceea ce privește contribuția UE la un fond comun administrat de partener, în plus față de drepturile și obligațiile deja prevăzute în prezentele condiții generale, alte norme detaliate în anexa V la acordul de finanțare se aplică partenerului pentru punerea în aplicare a contribuției UE la Fondul comun.

Articolul 7 — Publicarea informațiilor privind contractele de achiziții și subvenții de către partener

- 7.1 Partenerul se angajează să publice în fiecare an, într-un loc dedicat și ușor accesibil de pe site-ul său web, pentru fiecare contract de achiziții și de acordare a granturilor, pentru care este autoritatea contractantă a componentei în avans a programului estimativ prevăzut la articolul 5 și fondurile menționate la articolul 6, natura și scopul său, numele și localitatea contractantului (contractanții în cazul unui consorțiu) sau a beneficiarului de grant (beneficiarilor de subvenții, în cazul unui grant cu beneficiari multipli), precum și valoarea contractului.

Localitatea unei persoane fizice trebuie să fie o regiune la nivelul NUTS 2. Localitatea unei persoane juridice este adresa sa.

În cazul în care publicarea pe internet nu este posibilă, informațiile sunt publicate prin orice alt mijloc adecvat, inclusiv în jurnalul oficial al partenerului.

Articolul 6 din Condițiile Speciale trebuie să prevadă locația, pe internet sau în alt mod, a locului de publicare; se face trimitere la această locație în locul dedicat de pe site-ul internet al Comisiei.

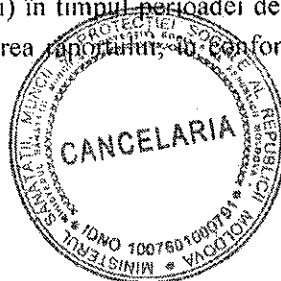
- 7.2 Sprijin pentru educație și sprijinul financiar direct acordat persoanelor fizice aflate în nevoie vor fi publicate în mod anonim și într-un mod cumulativ pe categorii de cheltuieli.

În cazul persoanelor fizice, numele se înlocuiește cu „persoane fizice”, la doi ani de la data publicării. Numele unei entități juridice care conțin numele unei persoane fizice implicate în această entitate nu este tratată ca un nume de persoană fizică.

Publicarea numelor persoanelor fizice nu se aplică în cazul în care o astfel de publicare riscă să încalce drepturile fundamentale sau dăuna intereselor lor comerciale.

Partenerul va prezenta Comisiei o listă de date care trebuie publicate cu privire la persoanele fizice, cu orice justificări pentru renunțările propuse la publicare, care trebuie să acorde o autorizație prealabilă pentru această listă. În cazul în care este necesar, Comisia completează localitatea persoanei fizice limitate la o regiune la nivelul NUTS 2.

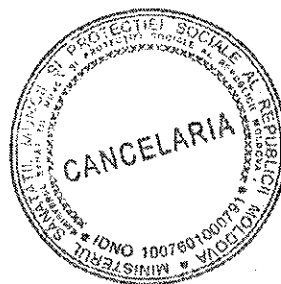
- 7.3 Publicarea contractelor de achiziții publice și de acordare de granturi încheiate (și anume, semnată de partener și contractantul sau beneficiarul grantului) în timpul perioadei de raportare are loc în termen de șase luni de la termenul pentru depunerea raportului, în conformitate cu articolul 6 din Condițiile Speciale.



- 7.4 Publicarea contractelor poate fi eliminată, în cazul în care o astfel de publicare riscă să dăuneze intereselor comerciale ale contractanților sau beneficiarilor de granturi. Partenerul trebuie să prezinte o listă cu aceste justificări, iar Comisia trebuie să acorde autorizația prealabilă publicării derogării.
- 7.5 În cazul în care Comisia efectuează plăți către contractanții sau beneficiarii de granturi în temeiul articolului 4, aceasta asigură publicarea de informații cu privire la contractele de achiziții publice și contracte de grant în conformitate cu normele sale.

Articolul 8 — Recuperarea fondurilor

- 8.1 Partenerul trebuie să ia toate măsurile adecvate pentru a recupera fondurile plătite în mod necuvenit.
- Sumele plătite nejustificat și recuperate de partener, sumele din garanții financiare depuse pe baza unor proceduri de achiziții publice și acordare, sume din penalitățile financiare impuse de partener, precum și despăgubirile acordate partenerului trebuie trimise Comisiei.
- 8.2 Fără a aduce prejudicii a responsabilității Partenerului mai sus, pentru recuperarea fondurilor plătite în mod necorespunzător, partenerul este de acord că Comisia poate, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului financiar aplicabil și cu prezentul acord de finanțare, să stabilească formal o sumă ca fiind plătită în mod necuvenit în baza contractelor de achiziție și contractelor de finanțare și de grant specificate în Partea întâi și purcede la recuperarea acestora prin orice mijloace, în numele Partenerului, inclusiv prin compensarea sumei datorate de către contractant sau beneficiar de grant împotriva oricăreia dintre revendicările sale împotriva UE și prin recuperarea forțată în fața instanțelor competente.
- 8.3 În acest scop, partenerul furnizează Comisiei toate documentele și informațiile necesare. Partenerul autorizează Comisia să efectueze recuperarea, în special prin apelarea la o garanție a unui contractant sau a unui beneficiar de subvenție al cărui partener este autoritatea contractantă sau prin compensarea fondurilor pentru recuperarea oricăror sume datorate antreprenorului sau beneficiarului subvenției de către partener în calitate de autoritate contractantă și finanțată de UE în temeiul acestei sau un alt Acord de finanțare sau prin recuperare forțată în fața instanțelor competente.
- 8.4 Comisia informează partenerul că procedurile de recuperare au fost deschise (inclusiv, dacă este necesar, în fața unei instanțe naționale).
- 8.5 În cazul în care partenerul este un beneficiar de grant al unei entități cu care Comisia a încheiat un acord de contribuție, Comisia poate recupera fonduri de la partenerul care are legătura cu entitatea, dar entitatea nu a fost în măsură să recupereze de sinestătător.

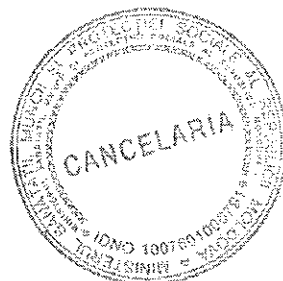


Articolul 9 - Creanțe financiare în cadrul contractelor de achiziții și de grant

Partenerul se angajează să consulte Comisia înainte de a lua orice decizie cu privire la o cerere de despăgubiri formulată de un contractant sau beneficiar al grantului și considerat de Partener ca fiind justificat integral sau parțial. Consecințele financiare pot fi suportate de UE numai în cazul în care Comisia a autorizat în prealabil. O astfel de autorizație este de asemenea necesară pentru orice utilizare a fondurilor angajate în temeiul prezentului acord de finanțare pentru acoperirea costurilor ce decurg din litigii legate de contracte.

Articolul 10 — Depășirea costurilor și modalitățile de finanțare a acestora

- 10.1 Depășirile individuale ale liniilor bugetare a activităților puse în aplicare de partener se soluționează prin realocarea de fonduri în cadrul bugetului general, în conformitate cu articolul 25 din aceste condiții generale.
- 10.2 Ori de câte ori există un risc de depășire a sumei prevăzute pentru activități puse în aplicare de către partener, partenerul trebuie să informeze imediat Comisia și să solicite autorizarea prealabilă a acesteia pentru acțiunile corective planificate pentru a acoperi depășirea, propunând fie pentru a reduce activitatea sau să se bazeze pe cont propriu sau alte resurse din afara bugetului UE.
- 10.3 Dacă activitățile nu pot fi reduse, sau dacă depășirea nu poate fi acoperită de resursele proprii ale partenerului sau alte resurse, Comisia poate, la cererea justificată în mod corespunzător a partenerului, decide să acorde finanțare UE suplimentară. În cazul în care Comisia ar lua o astfel de decizie, costurile suplimentare sunt finanțate, fără a aduce atingere normelor și procedurilor relevante ale UE, prin eliberarea unei contribuții financiare adiționale care urmează a fi stabilite de către Comisie. Prezentul acord de finanțare se modifică în consecință.



Partea a doua: Dispoziții aplicabile sprijinului bugetar

Articolul 11 — Dialogul privind politicile

Partenerul și UE se angajează să demareze un dialog periodic constructiv la un nivel corespunzător, referitoare la punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare.

În cazul în care partenerul este un stat ACP și această acțiune este finanțată în cadrul FED în temeiul articolului 1.1 din Condițiile Speciale, acest dialog se pot înscrie în cadrul mai amplu al dialogului politic prevăzut la articolul 8 din Acordul de parteneriat ACP-CE.

Articolul 12 — Verificarea condițiilor de finanțare și efectuarea plăților

12.1. Comisia verifică condițiile de plată a tranșelor din componenta de sprijin bugetar, astfel cum sunt identificate în anexa I („Capacități tehnice și administrative”).

În cazul în care Comisia concluzionează că condițiile de plată nu sunt îndeplinite, aceasta va informa partenerul în acest sens fără întârzieri nejustificate.

12.2. Cererilor de plată depuse de partener sunt eligibile pentru a beneficia de finanțare UE, cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu dispozițiile stabilite în anexa I (dispozițiile tehnice și administrative) și că acestea sunt transmise în cursul perioadei de punere în aplicare operațională.

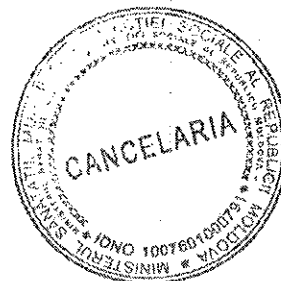
12.3. Partenerul își aplică reglementările privind schimbul valutar național într-un mod nediscriminatoriu tuturor plăților din componenta de sprijin bugetar.

Articolul 13 — Transparența sprijinului bugetar

Partenerul consimte la publicarea, de către Comisie, a prezentului acord de finanțare și oricăror modificări ulterioare ale acestuia, inclusiv prin mijloace electronice, și a informațiilor de bază privind sprijinul bugetar pe care Comisia le consideră adecvate. O astfel de publicare nu trebuie să conțină niciun fel de date cu încălcarea legislației UE aplicabile în materie de protecție a datelor cu caracter personal.

Articolul 14 — Recuperarea sprijinului bugetar

Toate sau o parte din plățile aferente sprijinului bugetar pot fi recuperate de către Comisie, cu respectarea principiului proporționalității, în cazul în care Comisia stabilește că plata a fost afectată de nereguli grave imputabile partenerului, în special în cazul în care partenerul a furnizat informații incorecte sau nefiabale, actelor de corupție sau de fraudă sau în cazul în care a fost implicat.



Partea a treia: Dispoziții aplicabile acestei acțiuni ca ansamblu, Indiferent de modul de gestionare

Articolul 15 — Perioada de executare și termenul-limită de contractare

15.1 Perioada de execuție a prezentului acord de finanțare este format din două perioade:

- punerea în aplicare operațională, în care activitățile operaționale ale acțiunii sunt efectuate. Această perioadă începe de la data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare sau de la termenul prevăzut în Condițiile Speciale și se încheie odată cu deschiderea perioadei de încetare a activităților de pescuit.
- o perioadă de interdicție, în cursul căreia auditul și evaluarea finală sunt contabilizate și contractele și estimarea programului pentru punerea în aplicare a prezentului Acord de finanțare sunt închise din punct de vedere tehnic și financiar. Durata acestei perioade este stipulată în articolul 2.3 din Condițiile Speciale. Aceasta începe după încheierea perioadei de punere în aplicare operațională.

Aceste perioade sunt reflectate în acordurile încheiate de către partener și de Comisie în punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în special în cadrul acordurilor de contribuție încheiate și contracte de achiziții și de atribuire a granturilor.

15.2 Costurile legate de activitățile operaționale sunt eligibile pentru finanțarea UE numai dacă au fost suportate pe parcursul perioadei de implementare operațională; costurile suportate înainte de intrarea în vigoare a prezentului acord de finanțare nu sunt eligibile pentru finanțarea UE dacă nu se specifică altfel la articolul 6 din Condițiile Speciale. Costurile aferente auditurilor și evaluării finale, a activităților de închidere și costurile de funcționare menționate la articolul 5.1 sunt eligibile până la sfârșitul perioadei de încetare a activităților.

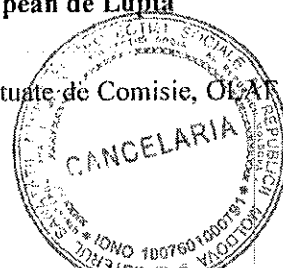
15.3 Orice sold restant din contribuția UE sunt deblocate automat în termen de cel mult șase luni de la încheierea perioadei de execuție.

15.4 În cazuri excepționale, justificate corespunzător, se poate face o cerere de prelungire a perioadei de punere în aplicare operațională sau perioada de încetare a activităților, precum și în mod corelativ perioadei de execuție. Dacă este aprobată, acordul de finanțare trebuie modificat în consecință.

15.5 Articolul 2 din prezentele condiții generale se aplică unor contracte de achiziții publice, contracte de grant și acorduri de contribuție acordată de Comisie în calitate de autoritate contractantă, cu excepția ultimului paragraf de la articolul 2.1.

Articolul 16 — Verificări și controale efectuate de Comisie, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și Curtea de Conturi Europeană

16.1 Partenerul trebuie să asiste și să sprijine verificările și controalele efectuate de Comisie, OLAF și



Curtea de Conturi, la cererea acestora.

Partenerul este de acord ca Comisia, OLAF și Curtea de Conturi să efectueze controale documentare și, la fața locului, cu privire la utilizarea finanțării acordate de UE în cadrul activităților în temeiul prezentului acord de finanțare și efectuarea unui audit complet, dacă este necesar, pe baza documentelor justificative, a conturilor și a documentelor contabile și a oricărui alt document referitor la finanțarea activităților, pe întreaga durată a prezentului acord de finanțare și timp de cinci ani de la sfârșitul perioadei de execuție.

- 16.2 Partenerul este de acord, de asemenea, că OLAF poate efectua controale și verificări la fața locului, în conformitate cu procedurile stabilite de dreptul Uniunii pentru protecția intereselor financiare ale Uniunii împotriva fraudei și a altor nereguli.

În acest scop, partenerul acordă Comisiei, OLAF și Curții de Conturi Europene și agenții autorizate ai acestora accesul la site-urile și locațiile la operațiunile finanțate în temeiul prezentului acord de finanțare, inclusiv sistemele informatice și la orice documente și date pe suport electronic privind gestionarea tehnică și financiară a acestor operațiuni și va lua orice măsură adecvată pentru a le facilita activitatea. Accesul agenților autorizați ai Comisiei, OLAF și Curții de Conturi Europene se acordă în condiții de strictă confidențialitate cu privire la terți, fără a aduce atingere obligațiilor de drept public la care sunt supuse acestea. Documentele sunt accesibile și se arhivează într-un mod care să permită cu ușurință de inspecție, partenerul fiind obligat să informeze Comisia, după caz, a OLAF sau a Curții de Conturi a Uniunii Europene privind locul exact în care sunt ținute.

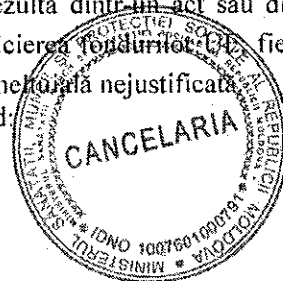
- 16.3 Controalele și misiunile de audit descrise mai sus se aplică, de asemenea, contractanților, beneficiarilor de granturi, organizațiilor care au semnat acorduri de contribuție și subcontractanții care au beneficiat de finanțare din partea UE.

- 16.4 Partenerul este înștiințat despre misiunile la fața locului de către agenții desemnați de către Comisie, OLAF și Curtea de Conturi Europeană.

Articolul 17 — Sarcinile partenerului în combaterea neregulilor, fraudei și corupției

- 17.1 Partenerul informează imediat Comisia cu privire la orice element adus la cunoștința sa care stârnesc suspiciuni de nereguli, fraude sau cazuri de corupție și a oricăror măsuri luate sau preconizate pentru abordarea acestora.
- 17.2 Partenerul se asigură și verifică periodic că acțiunile finanțate de la buget sunt realizate efectiv și executate corect. Acesta ia măsurile adecvate pentru a preveni, detecta și corecta neregulile și fraudele și, dacă este necesar, urmărirea penală și recuperarea fondurilor plătite în mod necuvenit.

„Neregulă” înseamnă orice încălcare a prezentului acord de finanțare, punerea în aplicare a contractelor și deviz de program sau a dreptului Uniunii care rezultă dintr-un act sau dintr-o omisiune a oricărei persoane care are sau ar avea ca efect prejudicierea fondurilor UE, fie prin reducerea sau pierderea veniturilor față de Uniune, sau de către o cheie de plată nejustificată. Prin „fraudă” se înțelege orice act sau omisiune intenționată privind:



- utilizarea sau prezentarea de documente false, inexacte sau incomplete, declarațiile sau documentele care are ca efect încasarea sau reținerea necuvenită de fonduri din bugetul general al UE sau de FED;
- nedivulgarea de informații, încălcându-se o obligație specifică, cu același efect;
- utilizarea necorespunzătoare a unor astfel de fonduri în alte scopuri decât cele pentru care au fost inițial alocate.

17.3 Partenerul se angajează să ia toate măsurile adecvate pentru a preveni, a detecta și a pedepsi orice practici de corupție activă sau pasivă în timpul punerii în aplicare a unui acord de finanțare.

Prin „corupție pasivă” se înțelege fapta săvârșită cu intenție de un funcționar, care, în mod direct sau printr-un intermediar, solicită sau primește avantaje de orice fel pentru el însuși sau pentru o terță parte ori acceptă o promisiune referitoare la un astfel de avantaj, pentru a acționa sau a se abține să acționeze în conformitate cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcțiilor sale cu încălcarea atribuțiilor sale oficiale, care are sau ar avea ca efect prejudicierea intereselor financiare ale UE.

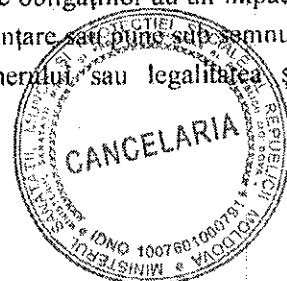
„Corupție activă” înseamnă fapta săvârșită cu intenție de acea persoană care promite sau acordă, în mod direct sau prin intermediar, un avantaj de orice fel unui funcționar, pentru sine sau pentru o terță parte, pentru a acționa sau a se abține să acționeze în conformitate cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcțiilor sale cu încălcarea atribuțiilor sale oficiale, care are sau ar avea ca efect prejudicierea intereselor financiare ale UE.

17.4 În cazul în care partenerul nu ia măsurile adecvate pentru a preveni riscuri de fraudă, nereguli și corupție, Comisia poate adopta măsuri de precauție, inclusiv suspendarea aplicării prezentului acord de finanțare.

Articolul 18 — Suspendarea plăților

18.1 Fără a aduce atingere suspendării sau denunțării prezentului acord de finanțare, în conformitate cu Articolele 26 și, respectiv, 27, Comisia poate suspenda plățile, integral sau parțial, dacă:

- a) Comisia a stabilit sau are motive serioase de îngrijorare, în baza informațiilor primite, și trebuie să verifice, dacă partenerul a comis erori substanțiale, nereguli sau fraude în procedurile de achiziții publice și de acordare de subvenții sau în punerea în aplicare a acțiunii, sau partenerul nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul prezentului acord de finanțare, inclusiv a obligațiilor privind punerea în aplicare a planului privind comunicarea și vizibilitatea;
- b) Comisia a stabilit sau are motive serioase de îngrijorare, în baza informațiilor primite, și trebuie să verifice, dacă partenerul a comis erori sistemice sau recurente, nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor în temeiul prezentului acord sau al altor acorduri de finanțare, cu condiția ca respectivele erori, nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor au un impact semnificativ asupra punerii în aplicare a prezentului acord de finanțare sau pune sub semnul întrebării fiabilitatea sistemului de control intern ale partenerului sau legalitatea și regularitatea cheltuielilor subiacente;



- c) Comisia bănuiește că partenerul se face vinovat de erori substanțiale, nereguli, fraude sau încălcări ale obligațiilor în procedurile de achiziții publice și de acordare de granturi sau în punerea în aplicare a acțiunii și trebuie să verifice dacă acestea au avut loc.
 - d) Este necesară de a reveni un prejudiciu grav adus intereselor financiare ale Uniunii.
- 18.2 Comisia trebuie să informeze imediat partenerul cu privire la suspendarea plăților și cu privire la motivele acestei suspendări.
- 18.3 Suspendarea plăților va avea un efect de suspendare a termenelor de plată pentru orice cerere de plată în curs.
- 18.4 Pentru reluarea plăților, partenerul depune eforturi pentru a remedia situația care a condus la suspendarea cât mai curând posibil și informează Comisia cu privire la progresele înregistrate în acest sens. Comisia trebuie, de îndată ce consideră că sunt îndeplinite condițiile pentru reluarea plăților, să informeze partenerul.

Articolul 19 — Alocarea fondurilor recuperate de Comisie în cadrul acțiunii

În cazul în care acțiunea este finanțată în cadrul FED, sumele alocate plătite și recuperate în mod necuvenit de către Comisie, sumele din garanțiile financiare depuse pe baza procedurilor de achiziții și de granturi, sumele din penalitățile financiare impuse, precum și daunele acordate Comisiei trebuie să fie alocate la această acțiune.

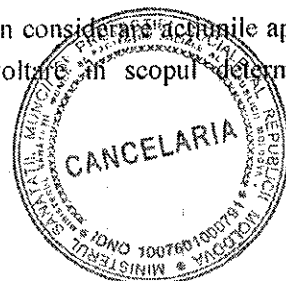
Articolul 20 — Dreptul de stabilire și de ședere

- 20.1 Atunci când acest lucru este justificat de natura contractului de achiziții, contractul degrant sau a acordului de contribuție, Partenerul dă dreptul persoanelor fizice și juridice care participă la invitații de participare la licitații pentru contracte de lucrări, furnizare sau servicii sau apeluri de propuneri și organizații preconizate să semneze acorduri de contribuție cu un provizoriu dreptul de stabilire și reședință în teritoriile Partenerului. Acest drept va rămâne valabil o lună după atribuirea contractului.
- 20.2 Partenerul dă dreptul, de asemenea, contractanților de achiziții, beneficiarilor de granturi, organizațiilor care au semnat acorduri de contribuție și persoanelor fizice ale căror servicii sunt necesare pentru desfășurarea acestei acțiuni și membrilor familiilor lor cu drepturi similare în timpul punerii în aplicare a acțiunii.

Articolul 21 — Dispoziții fiscale și vamale și regimuri de schimb valutar

- 21.1 Partenerul trebuie să aplice la contracte de achiziții publice, granturi, contracte și acorduri de contribuție finanțate de UE care beneficiază de clauza națiunii celei mai favorizate un regim fiscal și vamal aplicat statelor sau organizațiilor internaționale de dezvoltare cu care au relații.

În cazul în care Partenerul este un stat ACP, nu trebuie să se ia în considerare acțiunile aplicate de către celelalte state ACP sau alte țări în curs de dezvoltare în scopul determinării tratamentului cel mai favorizat.



- 21.2 În cazul în care un acord-cadru este aplicabil, care include dispoziții mai detaliate privind acest subiect, aceste dispoziții se aplică, de asemenea.

Articolul 22 — Confidențialitatea

- 22.1 Partenerul este de acord că documentele și datele deținute de o entitate cu care partenerul se află într-o relație contractuală cu privire la acestea pot fi înaintate Comisiei de către entitatea respectivă numai în scopul punerii în aplicare a prezentului regulament sau într-un alt acord de finanțare. Comisia respectă confidențialitatea tuturor modalităților convenite între partener și această entitate.
- 22.2 Fără a aduce atingere articolul 16 din prezentele condiții generale, partenerul și Comisia păstrează confidențialitatea oricăror documente, informații sau alte materiale direct legate de punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare care este clasificat ca fiind confidențial.
- 22.3 Părțile trebuie să obțină consimțământul prealabil scris al celeilalte înainte de a face publice aceste informații.
- 22.4 Părțile trebuie să respecte confidențialitatea până la cinci ani după sfârșitul perioadei de execuție.
- 22.5 Partenerul trebuie să respecte, de asemenea, obligațiile care îi revin în temeiul articolul 1.7, în cazul în care Comisia furnizează date cu caracter personal către partener, de exemplu, în cadrul procedurilor și contractelor gestionate de către Comisie.

Articolul 23 — Utilizarea studiilor

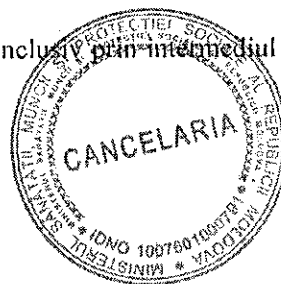
Contractul privind orice studiu finanțat în temeiul prezentului acord de finanțare includ dreptul pentru partener și pentru Comisie de utilizare a studiului, să le publice și să le divulge terților.

Articolul 24 — Consultarea dintre partener și Comisie

- 24.1 Partenerul și Comisia se consultă reciproc înainte de a lua orice litigiu privind punerea în aplicare sau interpretarea prezentului acord de finanțare suplimentară în temeiul articolul 28 din aceste condiții generale.
- 24.2 Atunci când Comisia constată existența unor probleme în desfășurarea procedurilor legate de gestionarea prezentului acord de finanțare, acesta stabilește toate contactele necesare cu partenerul pentru remedierea situației și ia orice măsuri necesare.
- 24.3 Consultările pot duce la modificarea, suspendarea sau încetarea prezentului acord de finanțare.
- 24.4 Comisia informează, în mod regulat, partenerul despre punerea în aplicare a activităților descrise în anexa I care nu se regăsesc în partea ÎNTÎI și DOI din prezentele condiții generale.

Articolul 25 — Modificarea prezentului acord de finanțare

- 25.1 Orice modificare a prezentului acord de finanțare se face în scris, inclusiv prin intermediul unui schimb de scrisori.



- 25.2 În cazul în care cererea de modificare este dată de partener, aceasta din urmă înaintează cererea respectivă Comisiei cu cel puțin trei luni înainte de data la care amendamentul este destinat să intre în vigoare, cu excepția cazului în care sunt justificate corespunzător de către partener și acceptate de Comisie. În cazuri excepționale de ajustare a obiectivelor acțiunii și/sau o creștere a contribuției UE, o astfel de cerere trebuie depusă cu cel puțin șase luni înainte ca modificarea destinată să intre în vigoare.
- 25.3 Dacă ajustarea nu afectează în mod semnificativ obiectivele activității executate în conformitate cu Partea întâi din prezentele condiții generale, și în cazul în care se referă la chestiuni de detaliu care nu afectează soluția tehnică adoptată și, dacă acesta nu include realocarea de fonduri, sau dacă se referă la realocări de fonduri cu o valoare echivalentă a rezervei pentru cheltuieli neprevăzute, partenerul trebuie să informeze Comisia în legătură cu ajustarea și justificarea sa în scris cât mai curând posibil și poate aplica această ajustare.
- 25.4 Utilizarea rezervei pentru cheltuieli neprevăzute pentru o acțiune este condiționată de aprobarea scrisă prealabilă a Comisiei.
- 25.5 În cazul în care Comisia consideră că partenerul încetează să își îndeplinească în mod satisfăcător sarcinile încredințate în conformitate cu articolul 1.1 din prezentele Condiții generale și fără a aduce atingere articolelor 26 și 27 din prezentele condiții generale, Comisia poate decide să recupereze sarcinile încredințate de la partener pentru a continua punerea în aplicare a activităților în numele partenerului, după ce acesta a fost informat în scris în acest sens.

Articolul 26 — Suspendarea prezentului acord de finanțare

26.1 Acordul de finanțare poate fi suspendat în următoarele cazuri:

- Comisia poate suspenda punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, dacă partenerul încalcă o obligație în conformitate cu prezentul acord de finanțare.
- Comisia poate suspenda punerea în aplicare a prezentului acord de finanțare, în cazul în care partenerul încalcă oricare dintre obligațiile prevăzute în conformitate cu procedurile și documentele tip menționate la articolele 1, 4, 5 și 6 din prezentele condiții generale.
- Comisia poate suspenda prezentul acord de finanțare dacă partenerul încalcă o obligație referitoare la respectarea drepturilor omului, a principiilor democratice și a statului de drept, în cazuri grave de corupție sau, în cazul în care partenerul se face vinovat de abateri profesionale grave dovedite prin orice mijloace justificate. Prin „abatere profesională gravă” se înțelege oricare dintre următoarele:
 - o încălcare a legilor sau a regulamentelor sau a standardelor etice ale profesiei căreia îi aparține persoana sau entitatea, sau
 - orice comportament culpabil de o persoană sau entitate care are un impact asupra credibilității sale profesionale în cazul în care un astfel de comportament denotă o intenție culpabilă sau neglijențe grave.
- Prezentul acord de finanțare poate fi suspendat în cazuri de forță majoră, astfel cum este definit mai jos. „Forță majoră” înseamnă orice situație sau eveniment imprevizibil și excepțional, independent de voința părților, care împiedică îndeplinirea de către oricare dintre



părți a obligațiilor care le revin, care nu poate fi atribuit unei erori sau neglijențe din partea lor (sau din partea contractorilor lor, agenților sau angajaților) și se dovedește insurmontabilă, în ciuda tuturor măsurilor de precauție. Defectele echipamentelor sau materialelor, sau întârzierile în punerea la dispoziție a acestora, conflictele de muncă, grevele sau dificultățile financiare nu pot fi invocate ca fiind cazuri de forță majoră. O parte nu este considerată responsabilă de încălcarea obligațiilor care îi revin în cazul în care este împiedicată să și le îndeplinească de un caz de forță majoră care cealaltă parte este informat în mod corespunzător. O parte care se confruntă cu un caz de forță majoră trebuie să informeze cealaltă parte fără întârziere, specificând natura, durata probabilă și efectele previzibile ale problemei, și să ia toate măsurile necesare pentru a reduce la minimum eventualele daune.

- Niciuna dintre părți nu este considerată răspunzătoare pentru încălcarea obligațiilor care îi revin în baza prezentului acord de finanțare dacă este împiedicată să le îndeplinească prin forță majoră, cu condiția să ia măsuri pentru a reduce la minimum eventualele daune.

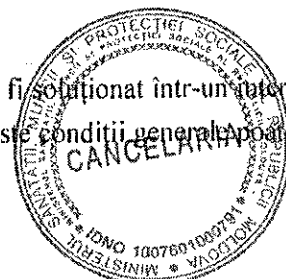
- 26.2 Comisia poate suspenda prezentul acord de finanțare, fără notificare prealabilă.
- 26.3 Comisia poate lua orice măsură de precauție înainte ca suspendarea să aibă loc.
- 26.4 Atunci când suspendarea este notificată, consecințele pentru achizițiile aflate în curs și contractele de grant, acordurile de contribuție și deviz de program vor fi indicate.
- 26.5 O suspendare a prezentului acord de finanțare nu trebuie să aducă atingere normelor de suspendare a plăților și de reziliere a prezentului acord de finanțare de către Comisie în conformitate cu articolul 18 și 27 din Condițiile Generale.
- 26.6 Părțile reiau punerea în aplicare a Acordului de finanțare, după ce condițiile o permit cu aprobarea prealabilă scrisă a Comisiei. Aceasta nu aduce atingere oricăror modificări ale prezentului acord de finanțare care poate fi necesară pentru adaptarea acțiunii la noile condiții de punere în aplicare, inclusiv, dacă este posibil, prelungirea perioadei de implementare operațională sau încetarea prezentului acord de finanțare în conformitate cu articolul 27.

Articolul 27 — Încetarea prezentului acord de finanțare

- 27.1. În cazul în care problemele care au condus la suspendarea prezentului acord de finanțare nu au fost soluționate într-un termen maxim de 180 de zile, oricare dintre părți poate rezilia prezentul acord de finanțare la un preaviz de 30 de zile.
- 27.2. Prezentul acord de finanțare este reziliat în mod automat, în cazul în care nu a fost semnat contractul de execuție în termenele prevăzute la articolul 2.
- 27.3 Dacă încetarea este notificată, consecințele pentru contractele de achiziție publică aflate în desfășurare, contractele de grant, acordurile de contribuție și deviz de program vor fi indicate.

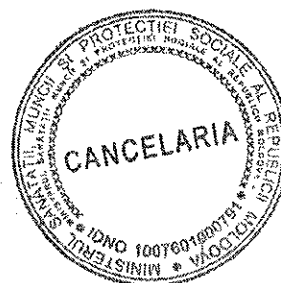
Articolul 28 — Aranjamente de soluționare a litigiilor

- 28.1 Orice litigiu referitor la prezentul acord de finanțare și care nu poate fi soluționat într-un interval de șase luni de consultări între părți prevăzută la articolul 24 din aceste condiții generale poate fi

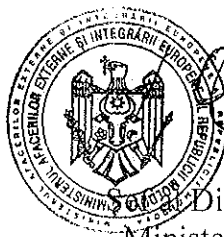


soluționat prin arbitraj la cererea uneia dintre părți”.

- 28.2 În cazul în care Partenerul este un stat ACP sau un organism sau organizație regională ACP și această acțiune este finanțată în cadrul FED, litigiul este înaintat, înainte de arbitraj și după consultările prevăzute la articolul 24 din aceste condiții generale, ACP- Consiliul de Miniștri CE sau, între reuniunile sale, la Comitetul de ambasadori ACP-CE, în conformitate cu articolul 98 din Acordul de parteneriat ACP-CE. Dacă Consiliul sau Comitetul nu reușesc să soluționeze litigiul, oricare dintre părți poate solicita soluționarea litigiului prin arbitraj în conformitate cu articolele 28.2, 28.3 și 28.4.
- 28.3 Fiecare parte desemnează un arbitru în termen de 30 de zile de la cererea de arbitraj. În caz contrar, fiecare parte poate solicita secretarului general al Curții Permanente de Arbitraj (Haga) să desemneze un al doilea arbitru. Cei doi arbitri desemnează, la rândul lor, al treilea arbitru în termen de 30 de zile. În caz contrar, fiecare parte poate solicita secretarului general al Curții Permanente de Arbitraj să desemneze cel de-al treilea arbitru.
- 28.4 Procedura prevăzută de regulile opționale ale Curții Permanente de Arbitraj în ceea ce privește organizațiile internaționale și statele, se aplică. Deciziile arbitrilor se iau cu majoritate de voturi în termen de trei luni.
- 28.5 Fiecare parte este obligată să adopte măsurile necesare pentru aplicarea deciziei arbitrilor.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Acordului de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Comisia Europeană "Suport pentru implementarea Acordului de Asocierea RM-UE" (Bruxelles, 24 iulie 2019), originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



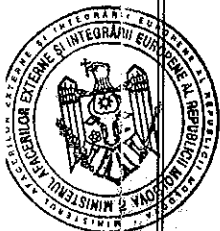
Anatol CEBUC
Anatol CEBUC,
Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene





ACORD DE FINANȚARE
dintre Guvernul Republicii Moldova și Comisia
Europeană "Suport pentru implementarea
Acordului de Asocierea RM-UE"

Bruxelles, 24 iulie 2019



COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ENGLEZĂ

FINANCING AGREEMENT

SPECIAL CONDITIONS

The European Commission, hereinafter referred to as "**the Commission**", acting on behalf of the European Union, hereinafter referred to as "**the EU**",

of the one part, and

the Government of the Republic of Moldova, hereinafter referred to as "**the Partner**",

of the other part,

have agreed as follows:

Article 1 - Nature of the action

- 1.1. The EU agrees to finance and the Partner agrees to accept the financing of the following action:

Title: Support for the Implementation of the EU-Moldova Association Agreement

CRIS decision number: ENI/2018 /041-302; ENI/ 2018/041-547

This action is financed from the EU Budget under the following basic act: European Neighbourhood Instrument.

- 1.2. The total estimated cost of this action is EUR 10 700 000 and the maximum EU contribution to this action is set at EUR 9 250 000.

The Partner shall not co-finance the action.

The action is co-financed in joint co-financing by UN Women and estimated co-financing by potential grant beneficiaries. The breakdown of this financial contribution is shown in Annex I (Technical and Administrative Provisions).

Article 2 – Execution period

- 2.1. The execution period of this Financing Agreement as defined in Article 15 of Annex II (General Conditions) shall commence on the entry into force of this Financing Agreement and end 84 months after this date.
- 2.2. The duration of the operational implementation period is fixed at 60 months.
- 2.3. The duration of the closure period is fixed at 24 months.



Article 3 – Addresses

All communications concerning the implementation of this Financing Agreement shall be in writing, shall refer expressly to this action as identified in Article 1.1 of these Special Conditions and shall be sent to the following addresses:

a) for the Commission

Mr Peter MICHALKO
Head of the EU Delegation to the Republic of Moldova
12, Kogalniceanu Street
MD-2001 Chisinau
Republic of Moldova

b) for the Partner

Ms Maia SANDU
Prime Minister of the Republic of Moldova
1, Piata Marii Adunari Nationale
MD-2001 Chisinau
Republic of Moldova

Article 4 – OLAF contact point

The contact point of the Partner having the appropriate powers to cooperate directly with the European Anti-Fraud Office (OLAF) in order to facilitate OLAF's operational activities shall be:

Mr Valeriu CUPCEA,
Head of the International Cooperation Directorate,
National Anti-corruption Centre,
198, Stefan cel Mare Ave., MD-2004, Chisinau, Republic of Moldova
Tel: +373 22 257 351
Mobile: +373 797 43 505
E-mail: valeriu.cupcea@cna.md

Article 5 - Annexes

5.1. This Financing Agreement is composed of:

- (a) these Special Conditions;
- (b) Annex I: Technical and Administrative Provisions, detailing the objectives, expected results, activities, description of the budget-implementation tasks entrusted and budget of this Action;
- (c) Annex II: General Conditions;



(d) Annex III: Reporting Template - not applicable to and not included in this Financing Agreement.

(e) Annex IV: Management Declaration Template - not applicable to and not included in this Financing Agreement.

5.2. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of the Annexes and, on the other hand, the provisions of these Special Conditions, the latter shall take precedence. In the event of a conflict between, on the one hand, the provisions of Annex I (Technical and Administrative Provisions) and, on the other hand, the provisions of Annex II (General Conditions), the latter shall take precedence.

Article 6 – Entry into force

This Financing Agreement shall enter into force on the date on which the Commission receives a notification from the Partner confirming the completion of the internal procedures of the Partner necessary for its entry into force. The Commission shall inform the Partner of the date of the receipt of this notification. This Financing Agreement shall not enter into force if such a notification is not received by the Commission by at the latest, 31 December 2019. In this case, the entry into force upon receipt of the notification of the ratification shall constitute the conclusion of the financing agreement referred to in Article 114(2) of the 2018 Financial Regulation and it must occur by the 31 of December 2019.

Done in two original copies, one copy being handed to the Commission and one to the Partner.

For the Partner Country:

For the Commission:

H.E. Maia SANDU

Mr Lawrence MEREDITH

Prime Minister of the Republic of Moldova

Director Neighbourhood East and
Institution Building

Directorate-General for Neighbourhood
and Enlargement Negotiations

p.o. Vassilis NARAGAS

Signature:



Signature:

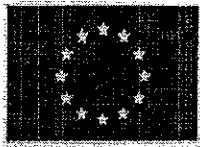


Date:

24/07/2019

Date:

17/07/2019



ANNEX 1: Technical and Administrative Provisions

1. Title/basic act/ CRIS number	Support for the Implementation of the EU-Moldova Association Agreement CRIS number: ENI/2018 /041-302; ENI/ 2018/041-547 financed under European Neighbourhood Instrument	
2. Zone benefiting from the action/location	Republic of Moldova The action shall be carried out at the following location: the whole territory of the Republic of Moldova	
3. Programming document	Single Support Framework for EU support to the Republic of Moldova 2017-2020	
4. Sector of concentration/ thematic area	Complementary support	DEV. Aid: YES
5. Amounts concerned	Total estimated cost: EUR 10 700 000 Total amount of EU budget contribution EUR 9 250 000 This action is co-financed in joint co-financing by UN Women for an amount of EUR 250 000 Estimated co-financing by potential grant beneficiaries: EUR 1 200 000	
6. Aid modality(ies) and implementation modality(ies)	Direct management (grants - direct award) Direct management – Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture Indirect management with an international organisation (United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women))	
7 a) DAC code(s)	150 GOVERNMENT AND CIVIL SOCIETY 151 Government and civil society, general 15170 Women's equality organisations and institutions 15180 Ending violence against women and girls	
b) Main Delivery Channel	42000 European Commission 41146 UNWOMEN	

Un

8. Markers (from CRIS DAC form)	General policy objective	Not targeted	Significant objective	Main objective
	Participation development/good governance	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>
	Aid to environment	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Gender equality (including Women In Development)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X
	Trade Development	X		<input type="checkbox"/>
	Reproductive, Maternal, New born and child health	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	RIO Convention markers	Not targeted	Significant objective	Main objective
	Biological diversity	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Combat desertification	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Climate change mitigation	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Climate change adaptation	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Global Public Goods and Challenges (GPGC) thematic flagship	N/A			
10. SDGs	Goal 5: Achieve gender equality and empower all women and girls			

SUMMARY

The EU-Moldova Association Agreement highlights the need for key priority reforms in democracy, the rule of law, human rights and fundamental freedoms, good governance, a functioning market economy and sustainable development. This Programme is in line with the Eastern Partnership priorities, the objectives of the 2017-2020 Single Support Framework (SSF) for Moldova¹, the European Union – Moldova Association Agreement² and the related Association Agenda³. It will also support the implementation of the Eastern Partnership's "20 Deliverables for 2020"⁴. The proposed activities will support the implementation of the priorities identified in the European Joint Development Cooperation Strategy (Joint Programming Document).

The proposed "Support for the Implementation of the EU-Moldova Association Agreement" is funded under the heading of complementary measures of the Single Support Framework dedicated to the implementation of priority commitments deriving from the EU Association Agreement.

¹ Single Support Framework for EU support to Moldova (2017-2020): https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/sites/near/files/single_support_framework_2017-2020.pdf

² The Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part. OJ L 260, 30.8.2014, p. 4.

³ OJ L 215, 19.8.2017, p3

⁴ Eastern Partnership - 20 Deliverables for 2020 Focusing on key priorities and tangible results: https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/swd_2017_300_fl_joint_staff_working_paper_en_v5_p1_940530.pdf

The Programme addresses two areas: (i) Moldova's participation in EU programmes; and (ii) gender equality (including support for Civil Society Organisations).

The assistance will aim to support governmental institutions in participating in joint projects under EU programmes. The action intends as well to support the Government and Local Public Authorities in addressing gender equality at national and local levels, as well as providing better services to the victims of domestic violence. Empowerment of Civil Society Organizations working in gender equality and fight against domestic violence will be sought.

1 DESCRIPTION OF THE ACTION

1.1 Objectives/results

This programme is relevant for the Agenda 2030. It contributes primarily to the progressive achievement of SDG Goal 5, but also promotes progress towards Goals 3, and 4. This does not imply a commitment by the Republic of Moldova benefiting from this programme.

The **overall objective** is to support the implementation of the EU-Moldova Association Agreement.

The **specific objectives (SO)** of the action are:

SO1: To support participation of Moldova in EU Programmes.

SO2: To promote gender equality and women's empowerment through strengthened implementation of gender mainstreaming in local public policies, and to combat domestic violence affecting women and children.

The Action will achieve the following **results**:

Result 1: Moldova's participation in EU programmes is enhanced.

Result 2: Gender equality is promoted and mainstreamed in local policy-making and decision taking.

Result 3: Victims of domestic violence have greater access to effective survivor-focused multi-disciplinary services and violence prevention is piloted in local schools and communities.

1.2 Main activities

Under SO 1/Result 1

Component 1: Increased participation of Moldova in EU programmes

Activity 1.1: Reimbursement of participation fees

The support will be provided as a reimbursement of up to 50% of the "entry ticket" (yearly fees for the EU programmes for which a Memorandum of Understanding (MoU) is in force).

The participation of the beneficiary in EU programmes and agencies shall follow the specific terms and conditions set out for each such programme/agency in the MoU.

Participation in other internal EU programmes will be explored according to the priorities expressed by the beneficiary, its financial possibilities, and the needs in the relevant sectors. An ongoing dialogue with the Moldovan authorities is underway in order to identify sectors for future cooperation in this matter.

Activity 1.2: Top-up of the participation in Erasmus+ programme

The support will take the form of an increase of the number of ICM mobility opportunities available for the Higher Education Institutions of the Republic of Moldova participating in Key Action 1 of the Erasmus+ programme, promoting the international exchange of students and staff between institutions in Erasmus+ Programme and Partner Countries.

Under SO2/Result 2 and Result 3

Component 2: Strengthened Gender capacity

Activity 2.1: Gender mainstreaming at local level

The support is expected to contribute to the consolidation and fortification of gender mainstreaming at the local level, in line with the provisions of the *National Strategy to Ensure Equality between women and men in the Republic of Moldova* for the years 2017-2021. This activity will be focused in selected municipalities and synergised with "Inclusive economic empowerment of focal regions of Moldova" Action Document.

The intervention seeks:

- to train elected and appointed representatives of the Local Public Authorities (LPAs) on gender equality and gender mainstreaming and its implication for decisions taken by the LPAs;
- to support LPAs to contribute to the principles of The European Charter for Equality of Women and Men in Local Life;
- to raise the capacities and knowledge on women's rights of local CSOs which advocate for gender equality;
- to raise awareness and educate continuously the public from the selected regions in the culture of gender equality and empower women in local decision-making processes.

Activity 2.2: Combatting domestic violence against women and children

The proposed intervention addressing domestic violence against women and children will build on the previously EU supported actions, particularly on improving the capacity and assessment tools of multi-disciplinary specialised response and services. Special attention will be paid to sexual forms of violence in domestic violence, as this area has not yet been covered by any action or donor.

The intervention seeks:

- to strengthen the capacities and inter-sectorial cooperation of service providers and multidisciplinary teams (in the areas of police, health, justice and social services) to address existing barriers to effective protection of women/ children victims of domestic violence, and prosecution of perpetrators;



- to establish a specialised service for the victims of sexual violence based on the existing service provide by the multi-disciplinary teams and shelter;
- to empower domestic violence survivors, in reaching out to employment and income generating activities;
- to pilot violence prevention programmes in schools and in communities to promote gender equality, respectful relations and a life free of violence for women and men, girls and boys.
- to raise the capacities and knowledge on women's rights of local CSOs that advocate for zero tolerance to domestic violence

A grant scheme will be provided to civil society organizations in the regions targeted under this Component so that they can implement awareness campaigns and actions on gender equality, women's rights and on zero tolerance to violence against women and domestic violence by targeting local communities and policy makers. This effort will enhance the impact of gender mainstreaming in LPAs and increase awareness towards preventing and combating violence against women and children.

Given the narrow specialization and scarcity of capacities of CSO at the local level, a combination of local and national CSO will be sought to partner with and sub-grant funds. Relevant proper capacity development will be built into the programme to ensure capacities increase.

Synergies will be sought with the on-going EU Budget Support for the Police Sector Reform (AAP2015), which also foresees strengthening the capacities of the police to fight against all forms of violence, including violence against women and children.

1.3 Intervention logic

This action is aimed at creating the necessary conditions for effective implementation of the EU-Moldova Association Agreement, particularly through targeted assistance in the area of gender equality. The action will also support the participation of Moldova in EU horizontal programmes.

2 IMPLEMENTATION

2.1 Implementation modalities

The envisaged assistance to the Republic of Moldova is deemed to follow the conditions and procedures set out by the restrictive measures adopted pursuant to Article 215 TFEU⁵.

2.1.1 Grant: direct award for participation of Moldova in EU Programmes (direct management)

(a) Objectives of the grant, fields of intervention, priorities of the year and expected results

⁵ https://ec.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en

The objective is to support the participation of Moldova in the EU Programmes "Horizon 2020", COSME, Creative Europe and Health for Growth for the years 2018-2019. This will be achieved by means of reimbursement of 50% of the annual participation fee required from Moldova as a contribution to each of the programmes' budget. Payment will be made on bi-annual basis after receiving evidence of the payment of the total fee for the corresponding year. No pre-financing is foreseen under this scheme.

The participation of Moldova in EU programmes shall follow the specific terms and conditions set out for each such programme/agency in the MoU.

The reimbursement will be subject of an annual executive report provided by the Government reflecting the fulfilment of minimum conditions set-up in each Memorandum of Understanding as well as performance indicators of the previous grants.

(b) Justification of a direct grant

Under the responsibility of the Commission's authorising officer responsible, the grant may be awarded without a call for proposals to the relevant institution under the Government of Moldova. The recourse to an award of a grant without a call for proposals is justified because, the action has specific characteristics requiring a specific type of beneficiary for its technical competence, specialisation or administrative power. The relevant grant beneficiary institutions are designated by Moldova in each respective memorandum of Understanding for being in charge of the respective EU programme.

(d) Essential selection and award criteria

The essential award criterion is the relevance of the proposed action to the objectives, results and activities as described in sections 4.1 and 4.2 above.

(e) Maximum rate of co-financing

The maximum possible rate of co-financing for this grant is 50%.

(f) Indicative trimester to conclude the grant agreement - Q2 2019

2.1.2 Procurement (direct management)

Subject in generic terms, if possible	Type (works, supplies, services)	Indicative number of contracts	Indicative trimester of launch of the procedure
Evaluation, audit	Services	2	Q2 2025

2.1.3 Moldova's participation in Erasmus+ programme - Direct management by Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture (DG EAC)

A part of this action will be implemented through direct management for the administration of the 'International Credit Mobility' action under the Erasmus+ programme in which Moldova participates. The management will be delegated to the European Commission Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture (EAC).

The implementation method via a network of Erasmus+ National Agencies (NA) is justified because NA are responsible for the implementation of the Erasmus+ International Credit Mobility scheme and this component will be implemented as a window of the Erasmus+ Programme. This will provide the fastest and most effective response, given that it combines already tested mobility activities integrated into an already existing programme, with established sustainable structures.

The NA will be responsible for the management of this component under the same implementation methods as the foreseen in the Erasmus+ Programme Guide, under the supervision of DG EAC. As contracting authority, the NA will be responsible for the selection/evaluation/award procedure.

(a) Objectives of the grants, fields of intervention, priorities of the year and expected results

As defined in section 4 above.

(b) Eligibility conditions

As defined by the Erasmus+ Programme Guide.

(c) Essential selection and award criteria

As defined by the Erasmus+ Programme Guide.

(d) Maximum rate of co-financing

As defined by the Erasmus+ Programme Guide.

(e) Indicative timing to launch the call

2nd half of 2018, 2nd half of 2019.

2.1.4 Indirect management with an international organisation: United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women)

A part of this action will be implemented through indirect management with UN Women. This implementation entails provision of capacity building, knowledge on gender equality and coaching activities to local public authorities, as well as provision of grants to civil society organisations. Implementation through UN Women is justified because of sector and thematic expertise in the proposed area, as well as the logistical and management capacities to carry out the proposed activities.

UN Women is the UN agency dedicated to gender equality and the empowerment of women. The proposed project is consistent with both, the overall mandate of UN Women and with its specific engagement with Moldova, as set out in its Strategic Note 2018-2022.

The entrusted entity would carry out the following budget-implementation tasks: organising the public procurement, grant award procedures; concluding and managing the resulting contracts, including making of the related payments.



2.2 Scope of geographical eligibility for procurement and grants

The geographical eligibility in terms of place of establishment for participating in procurement and grant award procedures and in terms of origin of supplies purchased as established in the basic act and set out in the relevant contractual documents shall apply.

The Commission's authorising officer responsible may extend the geographical eligibility in accordance with Article 9(2)(b) of Regulation (EU) No 236/2014 on the basis of urgency or of unavailability of products and services in the markets of the countries concerned, or in other duly substantiated cases where the eligibility rules would make the realization of this action impossible or exceedingly difficult.

2.3 Indicative budget

	EU contribution (amount in EUR)	Indicative third party contribution, in EUR
5.3.1.1 – Direct grant for participation of Moldova in EU programmes (direct management)	1,200,000	1,200,000
5.3.1.3 – Direct management by DG EAC	2,850,000	N.A
5.3.1.4. – Indirect management with UN Women	5,000,000	250,000
2.6 – Evaluation, 5.9 - Audit	200,000	N.A.
Totals	9,250,000	1,450,000

2.4 Organisational set-up and responsibilities

For the activities of the Action a multi-stakeholder approach will be followed to ensure wide consensus.

The main counterparts of this action will be the Ministry of Finance, Ministry of Health, Labour and Social Protection, the Ministry of Education and Research and relevant local authorities.

A Project Steering Committee will be established under Component 2. The Delegation of the European Union to Moldova, together with the implementing partner, UN Women, will co-chair the Project Steering Committee for Component 2. The Project Steering Committee will include the Delegation of the European Union to Moldova, the implementing partner, UN Women, representatives of the Ministry of Health, Labour and Social Protection and of the targeted LPAs. The Project Steering Committee will meet every six months, or more frequently if required.

2.5 Performance monitoring and reporting

The day-to-day technical and financial monitoring of the implementation of this action will be a continuous process and part of the implementing partner's responsibilities. To this aim, the implementing partner shall establish a permanent internal, technical and financial monitoring system for the action and elaborate regular progress reports (not less than annual) and final reports. Every report shall provide an accurate account of implementation of the action, difficulties encountered, changes introduced, as well as the degree of achievement of its results (outputs and direct outcomes) as measured by corresponding indicators, using as reference the logframe matrix (for project modality) or the list of result indicators (for budget support). The report shall be laid out in such a way as to allow monitoring of the means envisaged and employed and of the budget details for the action. The final report, narrative and financial, will cover the entire period of the action implementation.

The Commission may undertake additional project monitoring visits both through its own staff and through independent consultants recruited directly by the Commission for independent monitoring reviews (or recruited by the responsible agent contracted by the Commission for implementing such reviews).

2.6 Evaluation

Having regard to the importance of the action, an ex-post evaluation will be carried out for this action or its components via independent consultants contracted by the Commission.

It will be carried out for accountability and learning purposes at various levels (including for policy revision), taking into account in particular the fact that part of the action will be implementation of innovative or pilot activities.

The Commission shall inform the implementing partner at least 3 months in advance of the dates foreseen for the evaluation missions. The implementing partner shall collaborate efficiently and effectively with the evaluation experts, and inter alia provide them with all necessary information and documentation, as well as access to the project premises and activities.

The evaluation reports shall be shared with the partner country and other key stakeholders. The implementing partner and the Commission shall analyse the conclusions and recommendations of the evaluations and, where appropriate, in agreement with the partner country, jointly decide on the follow-up actions to be taken and any adjustments necessary, including, if indicated, the reorientation of the project.

Indicatively, one contract for evaluation services shall be concluded under a framework contract in Q2 of 2025.

2.7 Audit

Without prejudice to the obligations applicable to contracts concluded for the implementation of this action, the Commission may, on the basis of a risk assessment, contract independent audits or expenditure verification assignments for one or several contracts or agreements.

Indicatively, one contract for audit services shall be concluded under a framework contract in Q2 2025.

2.8 Communication and visibility

Communication and visibility of the EU is a legal obligation for all external actions funded by the EU.

This action shall contain communication and visibility measures, which shall be based on a specific Communication and Visibility Plan of the Action, to be elaborated at the start of implementation. Communication and visibility activities related to the expected results of this programme will be foreseen under each of the contracts.

In terms of legal obligations on communication and visibility, the measures shall be implemented by the Commission, the partner country, contractors, grant beneficiaries and/or entrusted entities. Appropriate contractual obligations shall be included in, respectively, the financing agreement, procurement and grant contracts, and delegation agreements.

The Communication and Visibility Requirements for European Union External Action shall be used to establish the Communication and Visibility Plan of the Action and the appropriate contractual obligations.

As part of the Financing Agreement, the Moldovan government undertakes to ensure that the visibility of the EU contribution is given appropriate coverage in the various publicity media.

Visibility and communication actions shall demonstrate how the intervention contributes to the agreed programme objectives. Actions shall be aimed at strengthening general public awareness of interventions financed by EU and the objectives pursued. The actions shall aim at highlighting to the relevant target audiences the added value and impact of the EU's interventions. Visibility actions should also promote transparency and accountability on the use of funds.

Communication and visibility measures for the project activities under this Action Document will be reinforced, coordinated and implemented through the Action Document for Strategic communication and media support, which is part of the Annual Action Programme 2017 for the benefit of Moldova.

With regards to the Neighbourhood East, all EU-supported actions shall be aimed at increasing the awareness level of the target audiences on the connections, the outcome, and the final practical benefits for citizens of EU assistance provided in the framework of this action. Visibility actions should also promote transparency and accountability on the use of funds.

Outreaching/awareness raising activities will play a crucial part in the implementation of the Action. The implementation of the communication activities shall be the responsibility of the implementing organisations and shall be funded from the amounts allocated to the Action.

All necessary measures will be taken to publicise the fact that the action has received funding from the EU in line with the Communication and Visibility Manual for EU External Actions. Additional Visibility Guidelines developed by the Commission (European Neighbourhood Policy and Enlargement Negotiations) will be strictly adhered to.

This action will be communicated externally as part of a wider context of EU support to the country, and where relevant to the Eastern Partnership region in order to enhance the

effectiveness of communication activities and to reduce fragmentation in the area of EU communication.



APPENDIX - INDICATIVE LOGFRAME MATRIX (FOR PROJECT MODALITY)⁶

The activities, the expected outputs and all the indicators, targets and baselines included in the logframe matrix are indicative and may be updated during the implementation of the action, no amendment being required to the financing decision. When it is not possible to determine the outputs of an action at formulation stage, intermediary outcomes should be presented and the outputs defined during inception of the overall programme and its components. The indicative logframe matrix will evolve during the lifetime of the action: new lines will be added for including the activities as well as new columns for intermediary targets (milestones) for the output and outcome indicators whenever it is relevant for monitoring and reporting purposes. Note also that indicators should be disaggregated by sex whenever relevant.

	Results chain	Indicators	Baselines (incl. reference year)	Targets (incl. reference year)	Sources and means of verification	Assumptions
Overall objective: Impact	To support the implementation of the Association Agreement	The Government meets the targets and provisions in the AA pertaining to commitments linked to the actions set out in this Action Document	As defined in relevant articles of the AA	As defined in relevant articles of the AA	Reports from the MoEAE Council Conclusions on the Republic of Moldova (Annual Reports)	
Specific objective(s): Outcome(s)	SO1/Outcome1: Moldova's participation in EU programmes is enhanced	Continuous active participation of Moldova in EU programmes and Agencies	5 programmes (2018)	5 or more programmes (2021)	Government Annual Reports Number of invoices submitted and paid Reports from EU Programmes and Agencies and/or coordinating structures	The Moldovan Government is able to maintain its contributions (entry fees) to EU Agencies and Programmes
	SO2/Outcome2: Gender equality is mainstreamed in local policy-making and decision taking	Number of LPAs having policies and budgets developed and adopted, in accordance with an	0 (2018)	10 (2021)	Programme reports LPAs decisions (protocols, budgets, plans)	The national and local authorities continue to be supportive of

⁶ Mark indicators aligned with the relevant programming document mark with '*' and indicators aligned to the EU Results Framework with '**'.

CU

		inclusive and evidence-based approach, complying with gender mainstreaming approach in selected regions	Non-existent (2018)	Specialized services exist in at least one pilot region (2021)	Programme reports Reports on pilot actions	the goals of gender equality and non-discrimination
	SO2 Outcome3: Victims of domestic, including sexual, violence have greater access to quality services, as well as violence prevention is piloted in local schools and communities.	Existence of sustainable, specialized, quality and coordinated services to victims of domestic, including sexual, violence in selected regions, in line with international standards				Individual women and women's groups are willing and able to participate in programme activities
Outputs	Stable number of Moldovan bodies participating in EU Programmes	Number of Moldovan bodies participating in EU Programmes	5 (2018)	5 or more (2021)	Government Annual Reports Number of invoices submitted and paid Reports from EU Programmes and/or coordinating structures	Moldovan bodies are able to develop project ideas to EU Programmes, which are judged worthy of collaboration
	Gender mainstreaming of public policies	Number of LPAs having Public policies gender mainstreamed	0 (2018)	10 (2021)	Programme reports LPAs decisions (protocols, budgets, plans)	The local authorities will after the training have sufficiently staff capable of including gender mainstreaming

67

						decision making.
Range of quality services for women victims domestic, including sexual, violence developed	Number of multidisciplinary teams with strengthened capacities to respond effectively to cases of violence against women and children	0 (2018)	6 (2021)	Programme reports Reports on pilot actions	Local authorities and civil society organisations are willing and have adequate resources to provide services to women suffering from domestic, including sexual, violence	
Secondary schools and media have staff trained to plan and implement violence prevention programmes	Number of institutions that foster beliefs and behaviours that oppose gender based violence and gives support to victims and gender equality	0 (2018)	30 (2021)	Implementing partner reports	Secondary schools and communities are willing to participate in the pilot initiatives	

m

ANNEX II - GENERAL CONDITIONS

Contents

ANNEX II - GENERAL CONDITIONS	1
Contents	1
Part One: Provisions Applicable to Activities for which the Partner is the Contracting Authority	2
Article 1 - General principles	2
Article 2 - Deadline for the signature of contracts and agreements by the Partner ...	6
Article 3 - Exclusion and administrative sanctions	6
Article 4 - Partial delegation	8
Article 5 - Imprest component of the programme estimate	11
Article 6 - Pool fund managed by the Partner	13
Article 7 - Publication of information on procurement and grant contracts by the Partner	14
Article 8 - Recovery of funds	15
Article 9 - Financial claims under contracts and agreements	15
Article 10 - Cost overruns and ways of financing them	16
Part Two: Provisions Applicable to Budget Support	17
Article 11 - Policy dialogue	17
Article 12 - Verification of conditions and disbursement	17
Article 13 - Transparency of budget support	17
Article 14 - Recovery of budget support	17
Part Three: Provisions Applicable to this Action as a Whole, Irrespective of the Management Mode	18
Article 15 - Execution period and contracting deadline	18
Article 16 - Verifications and checks by the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors	18
Article 17 - Tasks of the Partner in fighting irregularities, fraud and corruption ...	19
Article 18 - Suspension of payments	20
Article 19 - Allocation of funds recovered by the Commission to the action	21
Article 20 - Right of establishment and residence	21
Article 21 - Tax and customs provisions and foreign exchange arrangements	21
Article 22 - Confidentiality	21
Article 23 - Use of studies	22
Article 24 - Consultation between the Partner and the Commission	22
Article 25 - Amendment of this Financing Agreement	22
Article 26 - Suspension of this Financing Agreement	23
Article 27 - Termination of this Financing Agreement	24
Article 28 - Dispute settlement arrangements	24

Part One: Provisions Applicable to Activities for which the Partner is the Contracting Authority

Article 1 - General principles

- 1.1 The purpose of Part One is to define the tasks entrusted to the Partner in indirect management as described in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and to define the rights and obligations of the Partner and of the Commission in carrying out these tasks.

Part One shall apply to the tasks related to the EU contribution alone or in combination with the funds of the Partner or of a third party where such funds are implemented in joint co-financing, i.e. where they are pooled.

These tasks encompass the implementation by the Partner as contracting authority of procedures for the award of procurement contracts, grant contracts and contribution agreements as well as the awarding, signing and enforcing of the resulting procurement contracts, grant contracts and contribution agreements. For the purpose of Part One of this Financing Agreement, every reference to grant contracts shall also include contribution agreement and every reference to grant beneficiaries shall also include organisations having signed contribution agreements.

The designation of entities pertaining to the Partner's government or administrative structure and identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks, does not qualify as sub-delegation. Such entities shall respect the rights and obligations laid down in Part One for the Partner as contracting authorities, while at the same time the Partner remains fully responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement. References in the Financing Agreement to Partner also encompass those entities.

As contracting authority, the Partner shall act under partial delegation, except when it acts under the imprest component of a programme estimate or under a Partner managed pool fund:

- Under partial delegation, the Partner acts as contracting authority for procurement contracts, grant contracts, whereby the Commission controls ex ante all award procedures and executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries;
- Under the imprest component of a programme estimate, the Partner acts as contracting authority for procurement and grant contracts, whereby it may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.
- Under a Partner managed pool fund, the Partner acts as contracting authority for procurement contracts and grant contracts, whereby the Commission does not control ex ante any award procedure and the Partner executes all related payments to the contractors and grant beneficiaries.

Where the Partner is an ACP State and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1



of the Special Conditions, the tasks entrusted shall be those listed in points (c) to (k) of the sixth subparagraph of Article 35(1) and in Article 35(2) of Annex IV to the ACP-EC Partnership Agreement

Where the Partner is an OCT and the action is financed by the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, the implementation of tasks entrusted shall also respect the conditions of Article 86(3) of Council Decision 2013/755/EU of 25 November 2013 on the association of the overseas countries and territories with the European Union (Overseas Association Decision).

- 1.2 The Partner shall remain responsible for the fulfilment of the obligations stipulated in this Financing Agreement even if it designates other entities identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions) to carry out certain tasks. The Commission, in particular, reserves the right to suspend payments, and to suspend and/or terminate this Financing Agreement on the basis of the acts, omissions and/or situations of any designated entity.
- 1.3 The Partner shall set up and ensure the functioning of an effective and efficient internal control system. The Partner shall respect the principles of sound financial management, transparency, non-discrimination, visibility of the European Union in the implementation of the action and avoid situations of conflict of interest.

A conflict of interest exists where the impartial and objective exercise of the functions of any responsible person is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other direct or indirect personal interest.

Internal control system is a process aimed at providing reasonable assurance that operations are effective, efficient and economical, that the reporting is reliable, that assets and information are safeguarded, that fraud and irregularities are prevented, detected and corrected, and that risks relating to the legality and regularity of the financial operation are adequately managed, taking into account the multiannual character of the activities as well as the nature of the payments concerned.

In particular, where the Partner carries out payments under the imprest component of a programme estimate or in the framework of a Partner managed pool fund, the functions of the authorising and accounting officers shall be segregated and mutually incompatible and the Partner shall operate an accounting system that provides accurate, complete, reliable and timely information.

- 1.4 Outside the cases where the Partner applies its own (including in the case of a Partner managed pool fund, those agreed upon by the pool fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement contracts and grant contracts, the Partner shall conduct the award procedures and conclude the resulting contracts and agreements in the language of this Financing Agreement.
- 1.5 The Partner shall take the necessary measures to ensure the visibility of EU funding for the activities entrusted to it or for other activities under this action. These measures shall either be defined in Annex I (Technical and Administrative Provisions) or shall be agreed later between the Partner and the Commission.

14

These communication and information measures shall comply with the Communications and Visibility Requirements for EU External Actions laid down and published by the Commission, in force at the time of the measures.

- 1.6 Under partial delegation and under the imprest component of a programme estimate, the Partner shall keep all relevant financial and contractual supporting documents from the date of the entry into force of this Financing Agreement or as from an earlier date which is stipulated as the start date of cost eligibility in Article 6 of the Special Conditions for five years as from the end of the execution period, in particular, the following:

Procurement procedures:

- a. Forecast notice with proof of publication of the procurement notice and any corrigenda
- b. Appointment of shortlist panel
- c. Shortlist report (incl. annexes) and applications
- d. Proof of publication of the shortlist notice
- e. Letters to non-shortlisted candidates
- f. Invitation to tender or equivalent
- g. Tender dossier including annexes, clarifications, minutes of the meetings, proof of publication
- h. Appointment of the evaluation committee
- i. Tender opening report, including annexes
- j. Evaluation / negotiation report, including annexes and bids received¹
- k. Notification letter
- l. Supporting documents
- m. Cover letter for submission of contract
- n. Letters to unsuccessful candidates
- o. Award / cancellation notice, including proof of publication
- p. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence

Calls for proposals and direct award of grants:

- a. Appointment of the evaluation committee
- b. Opening and administrative report including annexes and applications received²
- c. Letters to successful and unsuccessful applicants following concept note evaluation
- d. Concept note evaluation report

¹ Elimination of unsuccessful bids five years after the closure of the procurement procedure

² Elimination of unsuccessful applications three years after the closure of the grant procedure.




- e. Evaluation report of the full application or negotiation report with relevant annexes
 - f. Eligibility check and supporting documents
 - g. Letters to successful and unsuccessful applicants with approved reserve list following full application evaluation
 - h. Cover letter for submission of grant contract
 - i. Award/cancellation notice with proof of publication
 - j. Signed contracts, amendments, riders and relevant correspondence.
- 1.7 The Partner shall ensure an appropriate protection of personal data. Personal data means any information relating to an identified or identifiable natural person.

Personal data shall be:

- processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the data subject;
- collected for specified, explicit and legitimate purposes and not further processed in a manner that is incompatible with those purposes;
- adequate, relevant and limited to what is necessary in relation to the purposes for which they are processed;
- accurate and, where necessary, kept up to date;
- processed in a manner that ensures appropriate security of the personal data and
- kept in a form which permits identification of data subjects for no longer than is necessary for the purposes for which the personal data are processed. Personal data included in documents to be kept by the Partner in accordance with Article 16.1 has to be deleted once the deadline set out in Article 16.1 has expired.

Any operation involving the processing of personal data, such as collection, recording, organisation, storage, adaption or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure, erasure or destruction, shall be based on rules and procedures of the Partner and shall only be done as far as it is necessary for the implementation of this Financing Agreement.

In particular, the Partner shall take appropriate technical and organisational security measures concerning the risks inherent in any such operation and the nature of the information relating to the natural person concerned, in order to:

- a) Prevent any unauthorised person from gaining access to computer systems performing such operations, and especially unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media; unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored information;
 - b) Ensure that authorised users of an IT system performing such operations can access only the information to which their access right refers;
 - c) Design its organisational structure in such a way that it meets the above requirements.
- 

Article 2 - Deadline for the signature of contracts and agreements by the Partner

- 2.1 The procurement contracts and grant contracts shall be signed during the operational implementation period of this Financing Agreement.

When implementing a multi-donor Action, the procurement contracts and grant contracts shall be concluded within the contracting deadline set out in the Special Conditions or set out for the imprest component of the programme estimate.

When the Action is not a multi-donor Action, procurement contracts and grant contracts shall be concluded at the latest within three years of the entry into force of this Financing Agreement.

Additional procurement contracts and grant contracts resulting from an amendment to this Financing Agreement which increases the EU contribution shall be signed at the latest within three years of the entry into force of that amendment to this Financing Agreement, or for a multi-donor Action within the fixed contracting deadline for the additional EU contribution.

The three years-deadline for non-multi-donor Actions may not be extended, except when the action is financed by the EDF. In such cases, the extension shall be stipulated in Article 6 of the Special Conditions.

- 2.2 However, the following transactions may be signed at any time during the operational implementation period:

- a. amendments to procurement contracts and grant contracts already signed;
- b. individual procurement contracts to be concluded after early termination of existing procurement contracts;
- c. contracts relating to audit and evaluation, which may also be signed during the closure period;
- d. operating costs referred to in Article 5.1;

- 2.3 After expiry of the deadlines referred to in Article 2.1, the financial balance for the related activities entrusted to the Partner for which contracts have not been duly signed shall be decommitted by the Commission.

- 2.4 No such decommitment shall apply to the funds budgeted for audit and evaluations referred to in Article 2.2.c) or the operating costs referred to in Article 2.2.d).

Likewise, no such decommitment shall apply to any financial balance of the contingency reserve or to funds available again after early termination of a contract referred to in Article 2.2.b), which both may be used to finance contracts referred to in Article 2.2.

Article 3 – Exclusion and administrative sanctions

- 3.1 Exclusion criteria



- 3.1.1 When applying the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement and grant contracts, the Partner shall accordingly ensure that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant if the economic operator or grant applicant either itself, or a person having powers of representation, decision making or control over it, is in one of the exclusion situations provided for in the relevant procedures and standard documents of the Commission.
- 3.1.2 When applying its own (including, in the case of a Partner managed pool fund, those agreed upon by the pool fund's donors) procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, the Partner shall adopt measures, in accordance with its own national legislation, to ensure that no EU financed procurement or grant contract is awarded to an economic operator or grant applicant if the Partner becomes aware that these entities:
- a) or persons having powers of representation, decision making or control over them, have been the subject of a final judgement or of a final administrative decision for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation, money laundering, terrorist-related offences, child labour or trafficking in human beings;
 - b) or persons having powers of representation, decision making or control over them have been the subject of a final judgement or of a final administrative decision for an irregularity affecting the EU's financial interest;
 - c) are guilty of misrepresentation in supplying the information required as a condition of participation in the procedure or if they fail to supply this information;
 - d) have been the subject of a final judgment or of a final administrative decision establishing that the entities have created an entity under a different jurisdiction with the intention to circumvent fiscal, social or any other legal obligations of mandatory application in the jurisdiction of its registered office, central administration or principal place of business;
 - e) have been created with the intention described in point d) above as established by a final judgment or a final administrative decision.

The Partner may take into account, as appropriate and on its own responsibility, the information contained in the Commission's Early Detection and Exclusion System when awarding procurement and grant contracts. Access to the information can be provided through the liaison point(s) or via consultation to the Commission (European Commission, Directorate-General for Budget, Accounting Officer of the Commission, BRE2-13/505, B-1049 Brussels, Belgium and by email to BUDG-C01-EXCL-DB@ec.europa.eu in copy to the Commission address identified in Article 3 of the Special Conditions). The Commission may refuse payments to a contractor or grant beneficiary in an exclusion situation.

3.2 Information duty

The Partner shall inform the Commission when an economic operator or grant applicant is in a situation referred to in Article 3.1, or has committed irregularities and fraud, or has been found in serious breach of its contractual obligations.

3.3 Administrative sanctions



Where the Partner becomes aware of one of the situations referred to in Article 3.1 in the implementation of the tasks described in Annex I, the Partner shall, under the conditions of its national legislation, impose upon the economic operator or grant applicant, an exclusion from its future procurement or grant award procedures and/or a financial penalty proportional to the value of the contract concerned. Such financial penalties or exclusions shall be imposed following an adversarial procedure ensuring the right of defence of the person concerned.

The Partner may be exempted from the obligations under the first paragraph where:

- the Partner's national legislation does not allow to impose an exclusion and/or a financial penalty,
- the protection of the EU's financial interests requires to impose an administrative sanction within deadlines incompatible with the Partner's internal procedures,
- the imposition of an administrative sanction requires a mobilisation of resources beyond the Partner's means,
- its national legislation does not allow to exclude an economic operator from all EU financed award procedures.

In such cases, the Partner will notify its impediment to the Commission. The Commission may decide to impose to the economic operator or grant applicant an exclusion from future EU financed award procedures and/or a financial penalty between 2 % and 10 % of the total value of the contract concerned.

Article 4 - Partial delegation

Award procedures

- 4.1 The tasks shall be carried out by the Partner in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission for the award of procurement contracts and grant contracts, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

- 4.2 To allow ex ante control, the Partner shall submit tender dossiers and documents for calls for proposals, to the Commission for approval before launching invitations to tender and calls for proposals. Likewise, the Partner shall invite the Commission to the opening of tenders and proposals, and shall provide the Commission with copies of tenders and proposals received. The Partner shall notify the Commission of the results of the examination of tenders and proposals and shall submit the award proposal, as well as the draft procurement contracts and grant contracts to the Commission for approval.

During the implementation of the procurement contracts and grant contracts, the Partner shall equally submit draft addenda and draft administrative orders thereto, to the Commission for prior approval.

The Partner shall invite the Commission for provisional and final acceptance.

Report / Management Declaration



- 4.3 If Article 5 of the Special Conditions so provides, the report on the implementation of the tasks entrusted to the Partner shall follow the template provided in Annex III and the management declaration shall follow the template provided in Annex IV. An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payment procedures

- 4.4 The Partner shall provide the Commission with the approved payment requests within the following deadlines, starting from the date of receipt of the payment request, not counting the periods of suspension of the time-limit for payment:

(a) for pre-financing specified in the procurement contract and grant contract:

- (i) 15 calendar days for an action financed under the Budget;
- (ii) 30 calendar days for an action financed under the EDF;

b) 45 calendar days for other payments

The Commission shall act in accordance with Articles 4.9 and 4.10 within the period amounting to the time-limit for payment provided for in the procurement contract and grant contracts minus the above deadlines.

- 4.5 Upon receipt of a payment request from a contractor, or grant beneficiary, the Partner shall inform the Commission of its receipt and shall immediately examine whether the request is admissible, i.e. whether it contains the identification of that contractor or grant beneficiary, the contract or agreement concerned, the amount, the currency and the date. If the Partner concludes that the request is inadmissible, it shall reject it and inform the contractor or grant beneficiary of this rejection and of its reasons within 30 days of receipt of the request. The Partner shall also inform the Commission of this rejection and its reasons.
- 4.6 Upon receipt of an admissible payment request, the Partner shall examine whether a payment is due, i.e. whether all contractual obligations justifying the payment have been fulfilled, including examining a report, where applicable. If the Partner concludes that a payment is not due, it shall inform the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. The dispatch of this information suspends the time-limit for payment. The Commission shall receive a copy of the information so dispatched. The Commission shall also be informed of the reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary. That reply or action aimed at correcting the non-compliance with its contractual obligations shall restart the time-limit for payment. The Partner shall examine this reply or action pursuant to this paragraph.
- 4.7 If the Commission disagrees with the Partner's conclusion that a payment is not due, it shall inform the Partner thereof. The Partner shall re-examine its positions and, if it concludes that the payment is due, it shall inform thereof the contractor or grant beneficiary. The suspension of the time-limit for payment shall be lifted upon dispatch of this information. The Partner shall also inform the Commission. The Partner shall further proceed as provided for in Article 4.8.



If disagreement between the Partner and the Commission persists, the Commission may pay the undisputed part of the invoiced amount provided that it is clearly separable from the disputed amount. It shall inform the Partner and the contractor or grant beneficiary of this partial payment.

- 4.8 Where the Partner concludes that the payment is due, it shall transfer the payment request and all necessary accompanying documents to the Commission for approval and payment. It shall provide an overview of how many days of the time-limit for payment are left and of all periods of suspension of this time-limit.
- 4.9 After transfer of the payment request pursuant to Article 4.8, if the Commission concludes that the payment is not due, it shall inform the Partner and, in copy, the contractor or grant beneficiary thereof and of the reasons. Informing the contractor or grant beneficiary shall have the effect of suspending the time-limit for payment, as provided for in the contract concluded. A reply or corrective action of the contractor or grant beneficiary shall be treated by the Partner in accordance with Article 4.6.
- 4.10 Where the Partner and the Commission conclude that the payment is due, the Commission shall execute the payment.
- 4.11 Where late-payment interest is due to the contractor or grant beneficiary, it shall be allocated between the Partner and the Commission pro rata to the days of delay in excess of the time limits stipulated in Article 4.4, subject to the following:
- (a) the number of days used by the Partner is calculated from the date of the registration of an admissible payment request referred to in Article 4.6 to the date of the transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8 and from the date of information by the Commission referred to Article 4.9 to the following transfer of the request to the Commission referred to in Article 4.8. Any period of suspension of the time-limit for payment shall be deducted.
 - (b) the number of days used by the Commission is calculated from the date following that of transfer of the request by the Partner referred to in Article 4.8 to the date of payment and from the date of transfer to the date of informing the Partner pursuant to Article 4.9.
- 4.12 Any circumstances unforeseen by the above procedure shall be solved in a spirit of cooperation between the Partner and the Commission by analogy to the above provisions while respecting the contractual relations of the Partner with the contractor or grant beneficiary.
- Where feasible, one party shall cooperate at the request of the other party in providing useful information for the assessment of the payment request, even before the payment request is formally transferred to or returned from the first party.
- 4.13 A procurement contract or grant contract which has not given rise to any payment within two years of its signature shall be automatically terminated and its funding shall be decommitted, except in case of litigation before judicial courts or arbitral bodies.



Article 5 - Imprest component of the programme estimate

Application

- 5.1 The programme estimate is a document laying down the programme of activities to be carried out and the human and material resources required, the corresponding budget and the detailed technical and administrative implementing arrangements for the execution of these operational activities over the operational implementation period of this Financing Agreement.

The programme estimate implementing the Financing Agreement must respect the procedures and standard documents concerning programme estimates laid down by the Commission, in force at the time of the adoption of the programme estimate in question.

The body implementing those operational activities within the programme estimate, may be the central government of the Partner itself (central operations) or a commissioned public law or private law body with a public-service mission (public commissioned operations) or, under EDF only, a private law body without a public-service mission on the basis of a service contract (private commissioned operations).

The programme estimate shall have an imprest component and may have a component of specific commitments.

Under the component of specific commitments, Article 4 shall apply.

Under the imprest component of the programme estimate, the implementing body may, up to established thresholds, conduct procurement and grant award procedures without or with limited ex ante control of the Commission and execute payments to the contractors and grant beneficiaries, as well as in the context of direct labour.

Direct labour relates to the operational activities which the implementing body executes directly using staff it employs and/or its existing resources (machinery, equipment, other inputs).

The operating costs incurred by the implementing body may be eligible for EU financing under the imprest component of the programme estimate. If so, they shall be eligible for EU financing during the entire duration of the execution period of this Financing Agreement, unless an earlier start of cost eligibility is stipulated in Article 6 of the Special Conditions. Operating costs are costs of the implementing body incurred in carrying out implementation tasks and include local staff, utilities (e.g. water, gas, and electricity), rental of premises, consumables, maintenance, short-term business trips and fuel for vehicles. They shall not include procurement of vehicles or of any other equipment, or any operational activity. Such ordinary operating costs may be charged and paid in accordance with the implementing body's own procedures.

Award procedures

- 5.2 Under the imprest component of the programme estimate, the implementing body may carry out, totally or partially, the award procedures for procurement and grant contracts in accordance with its own procedures and standard documents, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the Partner's implementing body:

LM

- ensures the functioning of an effective and efficient internal control system, and
- applies appropriate rules and procedures for procurement and/or grants.

To the extent that no such evidence is obtained, the award procedures for procurement and grant contracts shall be carried out by the implementing body in accordance with the procedures and standard documents laid down and published by the Commission, in force at the time of the launch of the procedure in question.

Ex ante control

- 5.3 Under the imprest component, unless the Technical and Administrative Arrangements of the programme estimate stipulate otherwise, the implementing body shall submit to the Commission for prior approval, the tender dossiers and proposals for award decision of procurement contracts whose value exceeds 100,000 EUR, as well as all guidelines for applications and proposals for award decisions of grant contracts, which follow the procedures and standard documents laid down and published by the Commission.

In addition to the record-keeping obligations laid down in Article 1.6 of these General Conditions, the Partner shall, during the same period, keep all relevant financial and contractual supporting documents.

Management declaration

- 5.4 The Partner shall submit to the Commission annually, by the date stipulated in Article 6 of the Special Conditions, a management declaration signed by the Partner using the template in Annex IV.

An independent external audit opinion on the management declaration, performed in accordance with internationally accepted auditing standards, does not have to be provided in this case as the Commission shall conduct the audits for this action. These audits will verify the truthfulness of the assertions made in the management declaration and the legality and regularity of the underlying transactions made.

Payments

- 5.5 The Commission shall transfer the first pre-financing instalment, upon signature of the programme estimate by all parties, within 60 calendar days where the programme estimate is financed by the EDF and 30 calendar days where it is financed from the EU Budget,

The Commission shall pay the further pre-financing instalments within 60 calendar days of receiving and approving the payment request and its reports.

Late-payment interest shall be due pursuant to the applicable Financial Regulation. The time-limit for the payment may be suspended by the Commission by informing the Partner, at any time during the period referred to above, that the payment request cannot be met, either because



the amount is not due or because the appropriate supporting documents have not been produced. If information which puts in doubt the eligibility of expenditure appearing in a payment request comes to the notice of the Commission, the Commission may suspend the time-limit for the payment for the purpose of further verification, including an on-the-spot check, in order to ascertain, prior to payment, that the expenditure is indeed eligible. The suspension and the reasons for it shall be communicated to the Partner as soon as possible. The time-limit for the payment shall resume once the missing supporting documents have been provided or the payment request has been corrected.

- 5.6 The Commission shall make payments to a bank account opened at a financial institution accepted by the Commission.
- 5.7 The Partner shall guarantee that funds paid by the Commission can be identified in this bank account.
- 5.8 Transfers in euro shall, if necessary, be converted into the Partner's national currency as and when payments have to be made by the Partner, at the bank rate in force on the day of payment by the Partner.

Article 6 – Pool fund managed by the Partner

Application

- 6.1 The Partner managing a pool fund, may be eligible for an EU Contribution to that pool fund, to the extent that prior evidence is obtained by the Commission that the managing entity within the Partner:
 - ensures the functioning of an effective and efficient internal control system,
 - uses an accounting system that provides accurate, complete and reliable information in a timely manner;
 - is subject to an independent external audit, performed in accordance with internationally accepted auditing standards by an audit service functionally independent of the entity or person concerned;
 - applies appropriate rules and procedures for procurement and grants;
 - ensures the ex post publication of information on recipients; and
 - ensures a reasonable protection of personal data.

Award procedures

- 6.2 As regards the EU Contribution to a Partner managed pool fund, the managing entity within the Partner shall carry out the tasks in accordance with its own procedures and standard documents for the award of procurement and grant contracts, or with those agreed upon among the donors.



Implementation

- 6.3 As regards the EU Contribution to a Partner managed pool fund, in addition to the rights and obligations already laid down in these General Conditions, further rules detailed in Annex V to the Financing Agreement shall apply to the Partner for the implementation of the EU Contribution to the pool fund.

Article 7 - Publication of information on procurement and grant contracts by the Partner

- 7.1 The Partner undertakes to publish each year in a dedicated and easily accessible place of its internet site, for each procurement and grant contract for which it is contracting authority under the imprest component of the programme estimate referred to in Article 5 and the pool funds referred to in Article 6, its nature and purpose, the name and locality of the contractor (contractors in case of a consortium) or grant beneficiary (grant beneficiaries in case of a multi-beneficiary grant), as well as the amount of the contract.

The locality of a natural person shall be a region at NUTS2 level. The locality of a legal person shall be its address.

If such internet publication is impossible, the information shall be published by any other appropriate means, including the official journal of the Partner.

Article 6 of the Special Conditions shall stipulate the location, on the internet or otherwise, of the place of publication; reference shall be made to this location in the dedicated place of the internet site of the Commission.

- 7.2 Education support and direct financial support to natural persons most in need shall be published anonymously and in an accumulated manner by category of expenditure.

Names of natural persons shall be replaced by "natural person" two years after publication. The name of a legal entity containing that of a natural person involved in this entity shall be treated as a natural person's name.

Publication of names of natural persons shall be waived if such publication risks violating their fundamental rights or damaging their commercial interests.

The Partner shall present a list of data to be published on natural persons with any justifications for proposed waivers of publication to the Commission which must grant prior authorisation to this list. Where necessary, the Commission shall complete the locality of the natural person limited to a region at NUTS2 level.

- 7.3 Publication of the procurement and grant contracts concluded (i.e. signed by the Partner and the contractor or grant beneficiary) during the reporting period shall take place within six months following the date for submitting the report pursuant to Article 6 of Special Conditions.

- 7.4 Publication of contracts may be waived if such publication risks harming the commercial interests of contractors or grant beneficiaries. The Partner shall present a list with such justifications to the Commission which must grant prior authorisation to such publication



waiver.

- 7.5 Where the Commission carries out payments to contractors or grant beneficiaries pursuant to Article 4, it shall ensure the publication of information on procurement contracts and grant contracts according to its rules.

Article 8 - Recovery of funds

- 8.1 The Partner shall take any appropriate measures to recover the funds unduly paid.

Amounts unduly paid and recovered by the Partner, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed by the Partner, as well as damages awarded to the Partner shall be returned to the Commission.

- 8.2 Without prejudice to the above responsibility of the Partner to recover funds unduly paid, the Partner agrees that the Commission may, in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable and this Financing Agreement, formally establish an amount as being unduly paid under procurement contracts and grant contracts financed under Part One and proceed to its recovery by any means on behalf of the Partner, including by offsetting the amount owed by the contractor or grant beneficiary against any of its claims against the EU and by forced recovery before the competent courts.

- 8.3 To this end, the Partner shall provide to the Commission all the documentation and information necessary. The Partner hereby empowers the Commission to carry out the recovery in particular by calling on a guarantee of a contractor or grant beneficiary of which the Partner is the contracting authority or by offsetting the funds to be recovered against any amounts owed to the contractor or grant beneficiary by the Partner as contracting authority and financed by the EU under this or another Financing Agreement or by forced recovery before the competent courts.

- 8.4 The Commission shall inform the Partner that the recovery proceedings have been initiated (including where necessary before a national court).

- 8.5 Where the Partner is a grant beneficiary of an entity with which the Commission concluded a contribution agreement, the Commission may recover funds from the Partner which are due to the entity but which the entity was not able to recover itself.

Article 9 - Financial claims under procurement and grant contracts

The Partner undertakes to confer with the Commission before taking any decision concerning a request for compensation made by a contractor or grant beneficiary and considered by the Partner to be justified in whole or in part. The financial consequences may be borne by the EU only where the Commission has given its prior authorisation. Such prior authorisation is also required for any use of funds committed under the present Financing Agreement to cover costs arising from disputes relating to contracts.



Article 10 - Cost overruns and ways of financing them

- 10.1 Individual overruns of the budget headings of the activities implemented by the Partner shall be dealt with by reallocating funds within the overall budget, in accordance with Article 25 of these General Conditions.
- 10.2 Wherever there is a risk of overrunning the amount foreseen for the activity implemented by the Partner, the Partner shall immediately inform the Commission and seek its prior authorisation for the corrective activities planned to cover the overrun, proposing either to scale down the activities or to draw on its own or other non-EU resources.
- 10.3 If the activities cannot be scaled down, or if the overrun cannot be covered either by the Partner's own resources or other resources, the Commission may, at the Partner's duly substantiated request, decide to grant additional EU financing. Should the Commission take such a decision, the excess costs shall be financed, without prejudice to the relevant EU rules and procedures, by the release of an additional financial contribution to be set by the Commission. This Financing Agreement shall be amended accordingly.



Part Two: Provisions Applicable to Budget Support

Article 11 - Policy dialogue

The Partner and the EU commit to engage in a regular constructive dialogue at the appropriate level on the implementation of this Financing Agreement.

Where the Partner is an ACP State and this action is financed under the EDF pursuant to Article 1.1 of the Special Conditions, this dialogue may form a part of the broader political dialogue provided for in Article 8 of the ACP-EC Partnership Agreement.

Article 12 - Verification of conditions and disbursement

12.1. The Commission shall verify the conditions for the payment of the tranches of the budget support component, as identified in Annex I (Technical and Administrative Provisions).

Where the Commission concludes that the conditions for payment are not fulfilled, it shall inform the Partner thereof without undue delay.

12.2. Disbursement requests submitted by the Partner shall be eligible for EU financing provided that they are in accordance with the provisions set out in Annex I (Technical and Administrative Provisions) and that they are submitted during the operational implementation period.

12.3. The Partner shall apply its national foreign exchange regulations in a nondiscriminatory manner to all disbursements of the budget support component.

Article 13 - Transparency of budget support

The Partner hereby agrees to the publication by the Commission, of this Financing Agreement and any amendment thereof, including by electronic means, and of such basic information on the budget support which the Commission deems appropriate. Such publication shall not contain any data in violation of the EU laws applicable to the protection of personal data.

Article 14 - Recovery of budget support

All or part of the budget support disbursements may be recovered by the Commission, with due respect to the principle of proportionality, if the Commission establishes that payment has been vitiated by a serious irregularity attributable to the Partner, in particular if the Partner provided unreliable or incorrect information, or if corruption or fraud was involved.



Part Three: Provisions Applicable to this Action as a Whole, Irrespective of the Management Mode

Article 15 - Execution period and contracting deadline

15.1 The execution period of this Financing Agreement shall comprise two periods:

- an operational implementation period, in which the operational activities of the action are carried out. This period shall start on the entry into force of this Financing Agreement or on the date stipulated in the Special Conditions and end with the opening of the closure period.
- a closure period, during which final audit and evaluation are carried out and contracts and the programme estimate for the implementation of this Financing Agreement are technically and financially closed. The duration of this period is stipulated in Article 2.3 of the Special Conditions. It starts after the end of the operational implementation period.

These periods shall be reflected in the agreements to be concluded by the Partner and by the Commission in the implementation of this Financing Agreement, in particular in contribution agreements and procurement and grant contracts.

15.2 Costs related to the operational activities shall be eligible for EU financing only if they have been incurred during the operational implementation period; the costs incurred before the entry into force of this Financing Agreement shall not be eligible for EU financing unless provided otherwise in Article 6 of the Special Conditions. Costs related to final audits and evaluation, to closure activities and operating costs referred to in Article 5.1 shall be eligible until the end of the closure period.

15.3 Any balance remaining from the EU contribution shall be automatically decommitted no later than six months after the end of the execution period.

15.4 In exceptional and duly substantiated cases, a request may be made for the extension of the operational implementation period or the closure period, as well as correlatively of the execution period. If agreed upon, the Financing Agreement shall be amended accordingly.

15.5 Article 2 of these General Conditions shall apply to procurement contracts, grant contracts and contribution agreements awarded by the Commission as contracting authority with the exception of the last subparagraph of Article 2.1.

Article 16 - Verifications and checks by the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the European Court of Auditors

16.1 The Partner shall assist and support the verifications and checks carried out by the Commission, OLAF and the European Court of Auditors at their request.

The Partner agrees to the Commission, OLAF and the European Court of Auditors conducting documentary and on-the-spot controls on the use made of EU financing under the activities under this Financing Agreement and carrying out a full audit, if necessary, on the basis of



supporting documents of accounts and accounting documents and any other documents relating to the financing of the activities, throughout the duration of this Financing Agreement and for five years from the end of the execution period.

- 16.2 The Partner also agrees that OLAF may carry out on-the-spot checks and verifications in accordance with the procedures laid down by EU law for the protection of the EU's financial interests against fraud and other irregularities.

To that end, the Partner shall grant officials of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors and their authorised agents access to sites and premises at which operations financed under this Financing Agreement are carried out, including their computer systems, and to any documents and computerised data concerning the technical and financial management of those operations, and to take every appropriate measure to facilitate their work. Access by authorised agents of the Commission, OLAF and the European Court of Auditors shall be granted on conditions of strict confidentiality with regard to third parties, without prejudice to public law obligations to which they are subject. Documents must be accessible and filed in a manner permitting easy inspection, the Partner being bound to inform the Commission, OLAF or the European Court of Auditors of the exact location at which they are kept.

- 16.3 The checks and audits described above shall also apply to contractors, grant beneficiaries, organisations having signed contribution agreements and subcontractors who have received EU financing.
- 16.4 The Partner shall be notified of on the spot missions by agents appointed by the Commission, OLAF or the European Court of Auditors.

Article 17 - Tasks of the Partner in fighting irregularities, fraud and corruption

- 17.1 The Partner shall immediately inform the Commission of any element brought to its attention which arouses suspicions of irregularities, fraud or corruption and of any measure taken or planned to deal with them.
- 17.2 The Partner shall ensure and check regularly that the actions financed from the budget are effectively carried out and implemented correctly. It shall take appropriate measures to prevent, detect and correct irregularities and fraud and where necessary, bring prosecutions and recover funds unduly paid.

"Irregularity" shall mean any infringement of this Financing Agreement, implementing contracts and programme estimate or of EU law resulting from an act or omission by anyone who has, or would have, the effect of prejudicing the funds of the EU, either by reducing or losing revenue owed to the EU, or by an unjustified item of expenditure.

"Fraud" shall mean any intentional act or omission concerning:

- the use or presentation of false, incorrect or incomplete, statements or documents which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the EU or the EDF;
- non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect;

M

- the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

17.3 The Partner undertakes to take every appropriate measure to prevent, detect and punish any practices of active or passive corruption during the implementation of the Financing Agreement.

"Passive corruption" shall mean the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

"Active corruption" shall mean the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official, for himself or for a third party, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties, which has, or would have, the effect of harming the EU's financial interests.

17.4 If the Partner does not take appropriate measures to prevent fraud, irregularities and corruption, the Commission may adopt precautionary measures including the suspension of this Financing Agreement.

Article 18 - Suspension of payments

18.1 Without prejudice to the suspension or termination of this Financing Agreement according to Articles 26 and 27, respectively, the Commission may suspend payments partially or fully, if:

- a) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner has committed substantial errors, irregularities or fraud in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action, or the Partner has failed to comply with its obligations under this Financing Agreement, including obligations regarding the implementation of the Communication and Visibility plan;
- b) the Commission has established or has serious concerns that, on the basis of information it received, and needs to verify, the Partner has committed systemic or recurrent errors, irregularities, fraud or breach of obligations under this or other Financing Agreements, provided that those errors, irregularities, fraud or breach of obligations have a material impact on the implementation on this Financing Agreement or call into question the reliability of the Partner's internal control system or the legality and regularity of the underlying expenditure;
- c) the Commission suspects that the Partner committed substantial errors, irregularities, fraud or breach of obligations in the procurement and grant award procedure or in the implementation of the action and needs to verify whether they have occurred.
- d) it is necessary to prevent significant damage to the financial interests of the EU.

18.2 The Commission shall immediately inform the Partner about the suspension of payments and of



the reasons for this suspension.

- 18.3 The suspension of payments shall have the effect of suspending payment time-limits for any payment request pending.
- 18.4 In order to resume payments the Partner shall endeavour to remedy the situation leading to the suspension as soon as possible and shall inform the Commission of any progress made in this respect. The Commission shall, as soon as it considers that the conditions for resuming payments have been met, inform the Partner thereof.

Article 19 - Allocation of funds recovered by the Commission to the action

Where the action is financed under the EDF, amounts unduly paid and recovered by the Commission, amounts from financial guarantees lodged on the basis of procurement and grant award procedures, amounts from financial penalties imposed, as well as damages awarded to the Commission shall be allocated to this action.

Article 20 - Right of establishment and residence

- 20.1 Where justified by the nature of the procurement contract, grant contract or contribution agreement, the Partner shall entitle natural and legal persons participating in invitations to tender for works, supply or service contracts or calls for proposals and organisations expected to sign contribution agreements with a provisional right of establishment and residence in the Partner's territory(ies). This right shall remain valid for one month after the contract is awarded.
- 20.2 The Partner shall also entitle procurement contractors, grant beneficiaries, organisations having signed contribution agreements and natural persons whose services are required for the performance of this action and members of their families with similar rights during the implementation of the action.

Article 21 - Tax and customs provisions and foreign exchange arrangements

- 21.1 The Partner shall apply to procurement contracts, grants contracts and contribution agreements financed by the EU the most favoured tax and customs arrangements applied to States or international development organisations with which it has relations.

Where the Partner is an ACP State, account shall not be taken of arrangements applied by it to the other ACP States or to other developing countries for the purpose of determining the most-favoured-State treatment.

- 21.2 Where a Framework Agreement is applicable, which includes more detailed provisions on this subject, these provisions shall apply as well.

Article 22 - Confidentiality

- 22.1 The Partner agrees that its documents and data held by an entity with which the Partner is in a contractual relationship regarding them may be forwarded to the Commission by that entity for



the sole purpose of implementing this or another Financing Agreement. The Commission shall respect all confidentiality arrangements agreed between the Partner and that entity.

- 22.2 Without prejudice to Article 16 of these General Conditions, the Partner and the Commission shall preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to the implementation of this Financing Agreement that is classified as confidential.
- 22.3 The Parties shall obtain each other's prior written consent before publicly disclosing such information.
- 22.4 The Parties shall remain bound by the confidentiality until five years after the end of the execution period.
- 22.5 The Partner shall also comply with the obligations under Article 1.7 where the Commission provides personal data to the Partner, for example in the context of procedures and contracts managed by the Commission.

Article 23 - Use of studies

The contract related to any study financed under this Financing Agreement shall include the right for the Partner and for the Commission to use the study, to publish it and to disclose it to third parties.

Article 24 - Consultation between the Partner and the Commission

- 24.1 The Partner and the Commission shall consult each other before taking any dispute relating to the implementation or interpretation of this Financing Agreement further pursuant to Article 28 of these General Conditions.
- 24.2 Where the Commission becomes aware of problems in carrying out procedures relating to management of this Financing Agreement, it shall establish all necessary contacts with the Partner to remedy the situation and take any steps that are necessary.
- 24.3 The consultation may lead to the amendment, suspension or termination of this Financing Agreement.
- 24.4 The Commission shall regularly inform the Partner of the implementation of activities described in Annex I which do not fall under Parts One and Two of these General Conditions.

Article 25 - Amendment of this Financing Agreement

- 25.1 Any amendment of this Financing Agreement shall be made in writing, including an exchange of letters.
- 25.2 If the request for an amendment comes from the Partner, the latter shall submit that request to the Commission at least three months before the amendment is intended to enter into force, except in cases which are duly substantiated by the Partner and accepted by the Commission. In



Financing Agreement - Annex II - General Conditions

the exceptional cases of an adjustment of the objectives of the action and/or an increase in the EU contribution, such request shall be submitted at least six months before the amendment is intended to enter into force.

- 25.3 If the adjustment both does not significantly affect the objectives of the activity implemented pursuant to Part One of these General Conditions, and if it concerns matters of detail which do not affect the technical solution adopted, and if it does not include the reallocation of funds, or if it concerns reallocations of funds for an amount equivalent to the amount of the contingency reserve, the Partner shall inform the Commission of the adjustment and its justification in writing as soon as possible and may apply that adjustment.
- 25.4 The use of the contingency reserve provided for an action shall be subject to the Commission's prior written approval.
- 25.5 Where the Commission considers that the Partner ceases to perform satisfactorily the tasks entrusted pursuant to Article 1.1 of these General Conditions and without prejudice to Articles 26 and 27 of these General Conditions, the Commission may decide to retake the tasks entrusted from the Partner in order to continue the implementation of the activities on behalf of the Partner after informing the latter in writing.

Article 26 - Suspension of this Financing Agreement

26.1 The Financing Agreement may be suspended in the following cases:

- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the Partner breaches an obligation under this Financing Agreement.
- The Commission may suspend the implementation of this Financing Agreement if the Partner breaches any obligation set under the procedures and standard documents referred to in Articles 1, 4, 5 and 6 of these General Conditions.
- The Commission may suspend this Financing Agreement if the Partner breaches an obligation relating to respect for human rights, democratic principles and the rule of law, in serious cases of corruption or if the Partner is guilty of grave professional misconduct proven by any justified means. Grave professional misconduct is to be understood as any of the following:
 - a violation of applicable laws or regulations or ethical standards of the profession to which a person or entity belongs, or
 - any wrongful conduct of a person or entity which has an impact on its professional credibility where such conduct denotes wrongful intent or gross negligence.
- This Financing Agreement may be suspended in cases of force majeure, as defined below. "Force majeure" shall mean any unforeseeable and exceptional situation or event beyond the parties' control which prevents either of them from fulfilling any of their obligations, not attributable to error or negligence on their part (or the part of their contractors, agents or employees) and proves insurmountable in spite of all due diligence. Defects in equipment or material or delays in making them available, labour disputes, strikes or financial difficulties

LM

cannot be invoked as force majeure. A party shall not be held in breach of its obligations if it is prevented from fulfilling them by a case of force majeure of which the other party is duly informed. A party faced with force majeure shall inform the other party without delay, stating the nature, probable duration and foreseeable effects of the problem, and take any measure to minimise possible damage.

- Neither of the Parties shall be held liable for breach of its obligations under this Financing Agreement if it is prevented from fulfilling them by force majeure, provided it takes measures to minimise any possible damage.

26.2 The Commission may suspend this Financing Agreement without prior notice.

26.3 The Commission may take any appropriate precautionary measure before suspension takes place.

26.4 When the suspension is notified, the consequences for the on-going procurement and grant contracts, contribution agreements and programme estimate shall be indicated.

26.5 A suspension of this Financing Agreement is without prejudice to the suspension of payments and termination of this Financing Agreement by the Commission in accordance with Article 18 and 27 of the General Conditions.

26.6 The parties shall resume the implementation of the Financing Agreement once the conditions allow with the prior written approval of the Commission. This is without prejudice to any amendments of this Financing Agreement which may be necessary to adapt the action to the new implementing conditions, including, if possible, the extension of the operational implementation period, or the termination of this Financing Agreement in accordance with Article 27.

Article 27 - Termination of this Financing Agreement

27.1. If the issues which led to the suspension of this Financing Agreement have not been resolved within a maximum period of 180 days, either party may terminate this Financing Agreement at 30 days' notice.

27.2. This Financing Agreement shall be automatically terminated, if no implementing contract has been signed within the deadlines of Article 2.

27.3 When the termination is notified, the consequences for the on-going procurement contracts, grant contracts, contribution agreements and programme estimate shall be indicated.

Article 28 - Dispute settlement arrangements

28.1 Any dispute concerning this Financing Agreement which cannot be settled within a six-month period by the consultations between the parties provided for in Article 24 of these General Conditions may be settled by arbitration at one of the parties' request.

Where the Partner is an ACP State or an ACP regional body or organisation and this action is financed under the EDF, the dispute shall be submitted, prior to arbitration and after the consultations provided for in Article 24 of these General Conditions, to the ACP-EC Council of



Financing Agreement - Annex II - General Conditions

Ministers, or, between its meetings, to the ACP-EC Committee of Ambassadors, pursuant to Article 98 of the ACP-EC Partnership Agreement. If the Council or Committee does not succeed in settling the dispute, either party may request settlement of the dispute by arbitration in accordance with Articles 28.2, 28.3 and 28.4.

- 28.2 Each party shall designate an arbitrator within 30 days of the request for arbitration. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration (The Hague) to designate a second arbitrator. The two arbitrators shall in their turn designate a third arbitrator within 30 days. Failing that, either party may ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration to designate the third arbitrator.
- 28.3 The procedure laid down in the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration Involving International Organisations and States shall apply. The arbitrators' decisions shall be taken by a majority within a period of three months.
- 28.4 Each party shall be bound to take the measures necessary for the application of the arbitrators' decision.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică a Acordului de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Comisia Europeană "Suport pentru implementarea Acordului de Asocierea RM-UE" (Bruxelles, 24 iulie 2019), originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene

